

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE



Wspomnienia z Freestyle City Festival

Freestyle City Festival, który odbywał się w Cieszynie w dniach 12-14 sierpnia, ponownie okazał się jednym z najbardziej widowiskowych wydarzeń tegorocznego lata, choć warto zaznaczyć, że jego wolontariusze działają na przestrzeni całego roku.

Początek imprezy już wskazywał na niestandardowe klimaty. Konferencja „Ekstremalnie sprawni – Niepełnosprawni” okazała się zupełnie nowym i bardzo atrakcyjnym spojrzeniem na problematykę kultury ekstremalnej i freestyleowej. „*O tym warto mówić. Bardzo się cieszę, że to właśnie tu takie niespotykane inicjatywy mają miejsce. Ufam, że doczekamy się kontynuacji tej tematyki w kolejnych edycjach festiwalu.*” – mówił Jan Matuszek, wiceburmistrz Cieszyna, otwierający II edycję Festiwalu.

Następnie młodzież spotkała się licznie na podwórku starej drukarni, gdzie tancerze z różnych stron kraju rywalizowali w pojedynkach tanecznych w klimacie streetdance. „*Jak tak dalej pójdzie, to przy trzeciej edycji imprezy doczekamy się rangi międzynarodowej. Miejscówka na podwórzu sklepu Awangarda, który wspiera nasze działania, mieści w sobie wszystkie walory prawdzi-*

wej, ulicznej areny.” – zaznacza Paulina Surma, koordynatorka zawodów tanecznych „King of The Freestyle”.

Piątkowe ekstremalne klimaty zamykał pokaz skoków na mountainboardach oraz koncert na Wzgórzu Zamkowym, na specjalnej autobusowej scenie znanej jako Red Bull Tour Bus. Równocześnie rozkładano specjalny tor do skimboardu, który pozwalał festiwalowiczom na serfowanie po niewielkiej tafli wody na cieszyńskim rynku, aż do niedzieli.

Dzięki przejazdom kolarzy zjazdowych ulicami Cieszyna i jedną z zabytkowych kamienic, której piwnice i podwórze wyprowadzały pędzących zjazdowców na cieszyńską Wenecję, sobota zaczęła się naprawdę ekstremalnie. Wszyscy bardzo pozytywnie opiniowali trasę – widowiskowa i techniczna. Wieczorem odbyły się pokazy Freestyle Motocrossu, w którym specjalizuje się ekipa Dare Devil z Bartkiem Ogłazą na czele. „*Po raz kolejny czuję się wyjątkowo. Jest chyba jeszcze więcej osób niż przed rokiem, kiedy i tak byliśmy bardzo pozytywnie zaskoczeni frekwencją. Festiwal naprawdę daje rady.*” – mówił tuż po pokazie Ogłaza, otoczony tysiącami widzów i kibiców.



Fot. FCF 2011 Maksym Rudnik

Pokazy Freestyle Motocrossu na Rynku zgromadziły tłumy



Fot. FCF 2011 Maksym Rudnik

Widowiskowy okazał się również downhill ulicami Cieszyna



Fot. Marek Fiedor

Warto było popatrzeć na jeżdżące w Amfiteatrze miniaturowe rajdówki



Fot. FCF 2011

Bitwa taneczna cieszyła się szczególnym zainteresowaniem młodzieży

Wspomnienia z Freestyle City Festival

Dokończenie z 1 strony...

Z rynku przenieśmy się na Amfiteatr, który był miejscem żyjącym swoim freestyleowym klimatem przez całe trzy dni. A wszystko za sprawą Modeli RC, czyli miniaturowych rajdówek, ze spalinowymi silnikami, które przy dużych prędkościach pokonywały nierówności terenu oraz sztuczne przeszkody na torze. „Nigdy wcześniej nie widziałem takiego urozmaiconego i niestandardowego toru. W ciągu roku jestem na kilkudziesięciu zawodach w całej Europie, ale trasa na Freestyle City kompletnie mnie zaskoczyła.” – mówi Szymon, zawodnik z Republiki Czeskiej.

Organizatorzy z Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz cieszyńskiej firmy Open2be sport marketing & events zapewniają dalszy rozwój imprezy. „Zawodnicy i organizatorzy strefnie kryją zadowolenia. Podobnie partnerzy imprezy, którzy bezpośrednio przypatrywali się organizacji. To pozwala myśleć konstruktywnie i tworzyć kolejne wizje Festiwalu.” – zapewnia Wojtek Małysz.

Festiwal to również działalność wolontariuszy, zrzeszonych w strukturach Freestyle City Volunteer. Jak zapewnia Michał Paluch: „Misja wolontariatu, którą zredagowali młodzi cieszyńscy to „freestyle w myśleniu i działaniu”. Będziemy pracowali w trybie całorocznym, aby zaangażowanie i aktywność młodych ludzi nie gasła po ostatnim gongu festiwalu. Z ideą Cieszyn – Miasto młode w każdym wieku, chcemy docierać do szkół i instytucji, na coraz szerszą skalę.”

Kontynuacja projektu: „Organizacja i kampania promocyjna festiwalu Cieszyn – Miasto młode w każdym wieku.” „Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby.”

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013.”

Organizatorzy



Zjazd na deskorolce w ramach Gravity Sports



Fot. FCF 2011 Maksym Rudnik

Wysiłek fizyczny i dobra zabawa wzbudzały pokłady pozytywnych emocji



Wycieczki z przewodnikiem pozwoliły lepiej poznać Cieszyn i Czeski Cieszyn



Młodzi szachiści ćwiczyli swoje umiejętności na warsztatach szachowych

Wakacyjne podsumowanie

W czasie tegorocznych wakacji Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” przygotował bogatą ofertę dla najmłodszych.

Można było uczestniczyć w zajęciach pracowni ceramicznej oraz malarstwa i rysunku. Odbyły się warsztaty fotograficzne, teatralne, taneczne i modelarskie, a także plener malarski i fotograficzny. Można było pograć w szachy, a także uczestniczyć w imprezie pn. „Baw się razem z nami”. Zainteresowani pod fachowym okiem przewodników PTTK mieli również okazję odwiedzenia znanych i nieznanych zabytków Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. Na Rynku i w Parku Pokoju w ramach cyklu „Lato z muzyką” odbyły się koncerty zespołów Polandia, Konkret, Maliniorze i De Nuevo. Dzieci pożegnały wakacje podczas imprezy plenerowej „Strachy na Zamku”.

➔ 5 COK



Fot. COK

Warsztaty teatralne w toku

Rozmawiali o zielonej energii

Czym są źródła energii, jakie są technologie ich pozyskiwania i przetwarzania usłyszeli uczestnicy warsztatów, które odbyły się 18 września w Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

„Ilość energii we wszechświecie jest stała, a zmienia się jedynie jej postać” – mówił prowadzący warsztaty Dariusz Gazurek, absolwent Wydziału Inżynierii Środowiska Politechniki Krakowskiej oraz Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie, który jako trener współpracuje z Fundacją Wspierania Inicjatyw Ekologicznych w Krakowie. Uczestnicy mieli szansę dowiedzieć się, jakie są wady i zalety wykorzystywania energii ze źródeł odnawialnych obejmujących energię: słońca, wiatru, wody, geotermalną i biomasy.

Nikt nie miał wątpliwości, że najważniejsze plusem to oszczędzanie zasobów surowców energetycznych i poprawa stanu środowiska. Niestety poważnym minusem jest długi okres zwrotu kosztów poniesionych na zainstalowanie odpowiednich urządzeń, co wywołało dyskusję. „Gdy kupujemy samochód to nie zastanawiamy się, kiedy zwrócą się nam poniesione nakłady. Tak naprawdę potrzebna jest zmiana myślenia o naszym otoczeniu” – zauważył uczestniczący w warsztatach Viliam Šušal z Czeskiego Cieszyna.

„Szacując okres w jakim zwrócą się koszty poniesione na przykład na kolektory słoneczne trzeba też brać pod uwagę fakt, że w najbliższym czasie źródła energii, z których obecnie korzystamy, też będą droższe” – podkreślał Dariusz Gazurek.

Zachętą, by stosować ekologiczne rozwiązania są również systemy finansowego wsparcia osób zainteresowanych ich zastosowaniem. Specjalny program wdraża Urząd Miejski w Cieszynie. Do końca września trwa nabór wniosków o udzielenie z budżetu dotacji celowej na inwestycje związane m. in. z wykorzystaniem alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła, wspomagające ogrzewanie budynków mieszkalnych. Szczegółowych informacji na ten temat udziela Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego (Rynek 1, pok. 17, tel. 33 479 42 70 do 72, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl; szczegóły – www.cieszyn.pl, dział „Komunikaty”).

Pierwsze warsztaty z cyklu „Zielona energia” otworzył Mieczysław Szczurek, Burmistrz Cieszyna, który przy tej okazji wręczył uczestnikom szkolenia „Europa bez barier. Europa bez granic” certyfikaty uprawniające do opiniowania architektonicznego związanego z debarieryzacją na poziomie samorządów.

Wszystkie osoby biorące udział w spotkaniu otrzymały dyplomy oraz interesujący pakiet edukacyjny z grami planszowymi, zawierający starannie przygotowaną prezentację multimedialną.

Goście dyskusje na temat zalet oraz wad poszczególnych rozwiązań ekologicznych pokazały, że takie spotkania są bardzo potrzebne. Każdy powinien poszerzać swoją wiedzę na temat odnawialnych źró-

deł energii oraz konieczności ich wdrażania. To jedyny scenariusz, który pozwoli żyć przyszłym pokoleniom w przyjaznym środowisku.

Warsztaty odbyły się w ramach projektu „Edukacja nt. odnawialnych źródeł energii” prowadzonego przez Fundację Wspierania Inicjatyw Ekologicznych z Krakowa, a dofinansowanego przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz WFOŚiGW w Krakowie.

Organizatorami byli: Burmistrz Miasta Cieszyna, Zamek Cieszyn, Fundacja STER.

Zamek Cieszyn



Fot. Zamek Cieszyn

Goście dyskusje na temat zalet oraz wad poszczególnych rozwiązań ekologicznych pokazały, że takie spotkania są bardzo potrzebne

AZS MTB CUP



Fot. z archiwum Organizatorów

Pałące słońce dodatkowo utrudniało pokonanie wyczerpującej trasy

Było gorąco!

W niedzielę 21 sierpnia w Cieszynie odbyła się V edycja AZS MTB CUP. Było gorąco nie tylko za sprawą wysokiej temperatury i palącego słońca. Atmosferę podgrzała zacięta i niezwykle widowiskowa rywalizacja mężczyzn, których na starcie stanęło blisko pięćdziesięciu.

Jako pierwsi na trasę ruszyli zawodnicy z trzech najmłodszych kategorii wiekowych. Jedyną juniorką była Ilona Kaca, podobnie jak junior Marcin Broda. Wśród młodzików najlepszy okazał się Mateusz Leśniak, tuż za nim linie mety przejechał Jan Pawłowski. Na najniższym stopniu podium uplasował się Michał Kwiatek.

Juniorzy młodszy mieli do pokonania 5 okrążeń. Najszybciej pokonał je Aleksander Kwiatek przed Krzysztofem Klocem i Jackiem Madajem.

W wyścigu kobiet frekwencja pozostawiała niestety sporo do życzenia, ale poziom sportowy jaki reprezentowały zawodniczki był naprawdę wysoki. Najlepszy czas uzyskała Aleksandra Dubiel z AZS AGH Kraków, wyprzedzając Małgorzatę Rensz i Justynę Szczubiakiewicz.

O 13:30 rozpoczęła się rywalizacja mężczyzn - rozjazd stromą asfaltową drogą, a potem sznur kolarzy wijący się po krętej dwukilometrowej pętli. Od początku tempo nadawali Tomasz Szala, Paweł Król i Artur Miazga. Jednak ten ostatni po defekcie spadł kilka pozycji niżej, natomiast z okrążenia na okrążenie coraz lepiej jechał Paweł Urbańczyk. W połowie wyścigu objął już prowadzenie i nie oddał go do końca rywalizacji.

Każdy kto był na cieszyńskich wzgórzach potwierdzi, że były to bardzo widowiskowe i pełne emocji zawody. Przyczynili się do tego gospodarze i współorganizatorzy imprezy, czyli MOSiR Cieszyn oraz Klub Uczelniany AZS Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, którzy zapewnili wszystkie elementy niezbędne do przeprowadzenia niemalże wzorcowej imprezy. Szczegóły na: www.azsmtbcup.com.

Organizatorzy

Taki festiwal tylko raz w roku

II edycja Festiwalu Make It Yourself, która odbyła się 19-21 sierpnia w Cieszynie, już za nami. Festiwal rozpoczął się w piątek koncertem lokalnego zespołu Keep Away From Fire, a zakończyła go szalona zabawa podczas występu koszalińskiej Pampeluny. W międzyczasie uczestnikom bardziej doskwierała chyba bezsenność, niż nuda – na brak atrakcji nie można było narzekać.

Warsztaty startowały już o 9 rano, a wśród nich największym za-

interesowaniem cieszyły się sutasz, beading, fotografia i – oczywiście – steampunk. Na tych ostatnich ze złomu stworzone zostały m. in. obudowy zapalniczek i kolczyki. Proces produkcyjny był tak widowiskowy, że osoby przechodzące obok sali, tłoczyły się w drzwiach by popatrzeć choć przez chwilę. Pozostałe warsztaty, podobnie zresztą jak steampunk, oscylowały głównie wokół robienia czegoś z niczego. Prowadzący uczyli jak z potencjalnych śmieci wyczarować ciekawą ozdobę dla siebie, intrygujący ga-

dżet do swojego mieszkania. Po realizacji ponad 20 warsztatów Nasz cel został osiągnięty – rozbudziliśmy w uczestnikach pokłady kreatywności.

W przerwie między warsztatami a koncertami można było zjeść zdrowy i smaczny, wegański obiad i deser, zapoznać się z działalnością Amnesty International, złożyć swój cenny podpis pod petycją, wymienić rzeczy we freeshopie, obejrzeć podziemną galerię, odwiedzić podziemną bibliotekę, posłuchać wykładu lekarza T. Nocunia z Lublina na temat „Głodówki i diety dla zdrowia” i skorzystać z jego porady, albo zaprojektować i wyspreyować niepowtarzalną koszulkę. Ponadto na cieszyńskim rynku można było dołączyć się do malowania farbami z dziećmi kartonowych domów, udać się na zajęcia do Parku Pokoju („Czy nogi dane nam są tylko do chodzenia...”), albo po prostu chwilę odetchnąć przed wieczornymi koncertami.

Na deskach sceny w Piwnicy Teatralnej zaprezentowały się debiutujące kapele (m. in. 3|R, Cold Sphere Burns), ale także „wyjadacze” polskiej sceny undergroundowej (m. in. Leniwiec, Prokuratura). Dodatkowo w pierwszy dzień festiwalu,



odbyło się fireshow w wykonaniu grupy InLight. Po rozgrzewającym do czerwoności występie lampiony rozświetliły ulice miasta – a wszystko to za sprawą pochodu, zorganizowanego na rzecz białoruskich opozycjonistów. Późnym wieczorem chętni wybrali się na nocny pokaz filmowy. W sobotni wieczór alternatywnie do koncertów w Piwnicy Teatralnej można było rozkoszować się w wirtuozji na gitarze Aliaksandra Muliarchyka w czeskim Saxenbergu, a na tych, którzy mieli jeszcze siłę po koncertach, czekało afterparty do białego rana. Natomiast w niedzielę w Cafe Muzeum odbył się przepiękny koncert soulowo-jazzowy osób prowadzących muzyczne warsztaty na festiwalu.

Kto nie dotarł do Cieszyna na MIY w tym roku może jedynie żałować! Pozostało wypatrywać na www.miy.cieszyn.pl informacji o następnej edycji festiwalu.

Organizatorzy



Fot. Sławomir Kostek

W warsztatach uczestniczyły osoby w każdym wieku



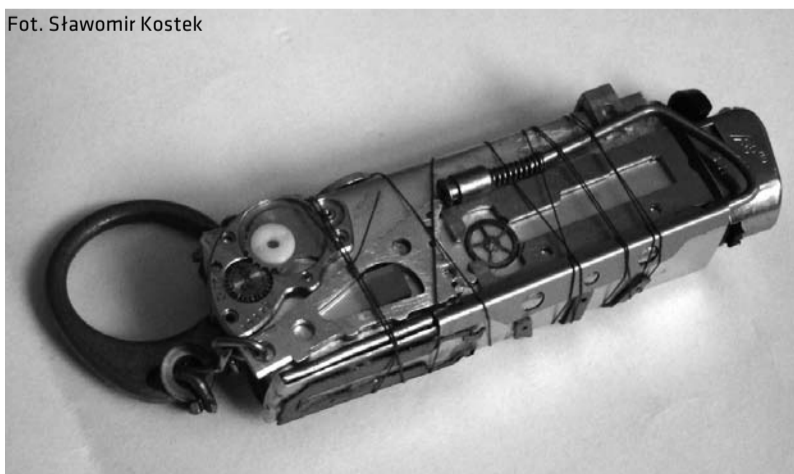
Fot. Karina Waliczek

Podczas festiwalu można było nauczyć się wykonywania wielu niezwykłych ozdób



Fot. Karina Waliczek

Pokaz fire show w wykonaniu grupy InLight



Fot. Sławomir Kostek

Zapalniczka stworzona podczas warsztatów steampunk

Światowe sukcesy CKM-u

W dniach 8-13 sierpnia w Kotko, w południowej Finlandii odbyły się eliminacje drużynowych mistrzostw świata Enduro czyli ISDE (International Six Days Enduro).

Zawody tej rangi są rozgrywane od 1913 r., początkowo tylko w Europie, a od 1973 r. coraz częściej poza starym kontynentem w takich krajach jak: USA, Australia,

Brazylia, Nowa Zelandia, Chile. Największym dotychczas sukcesem polskiego zespołu narodowego było zdobycie World Trophy - Tytuł Drużynowego Mistrza Świata w 1993 roku w holenderskim Assen, a w skład zwycięskiej drużyny wchodził: Maciej Wróbel (Prezes Cieszyńskiego Klubu Motorowego), Marek Dąbrowski, Wiktor Iwański, Wojciech Rencz, Andrzej Tomiczek, Ryszard Augustyn.

Wakacyjne podsumowanie

Ciąg dalszy z 2 strony...



Prezentacja efektów zajęć z malarstwa



Warsztaty ceramiczne

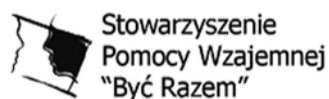


Młodzi pasjonaci uczyli się wykonywania modeli samolotów



Popołudnia umilały koncerty na Rynku, m. in. kapeli Maliniorze

Na wakacjach w Sidzinie



Stowarzyszenie
Pomocy Wzajemnej
"Być Razem"



"KONTAKT"
Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii

W tym roku 20 dzieci korzystających z oferty wakacyjnej Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” wyjechały na obóz do Domu Wczasów Dziecięcych w Sidzinie koło Jordanowa.

Obóz trwał tydzień - od 31 lipca do 7 sierpnia i w tym czasie dzieci miały okazję skorzystania z wielu atrakcji. Największą z nich była wycieczka do Zakopanego, ale koloniści spacerowali również po górach w Sidzinie, zwiedzili skansen, pasiekę, a także uczestniczyli w spotkaniu z garncarzem i wyjeździe na basen do Suchoj Beskidzkiej. Wieczorami natomiast świetnie się bawili na dyskotekach i przy ognisku.

Wyjazd do Sidziny został sfinansowany ze środków Gminy Cieszyn w ramach realizacji zadania publicznego Wypoczynek dzieci i młodzieży.

SPW „Być Razem”



Zadowoleni z wycieczki koloniści, fot. z archiwum Stowarzyszenia

Wędrowania z Ondraszkim ciąć dalszy

W sobotę, 6 sierpnia odbyła się kolejna wycieczka w ramach projektu „Dzieci znad Olzy” / „Děti z okolí řeky Olše”, realizowanego przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem” oraz Śląską Diakonię.

Tym razem polsko-czeska grupa dzieci zwiedziła Dom ryb oraz Archeopark w Kocobędzu (Chotěbuz).

W Domu ryb wycieczkowicze mieli okazję zobaczyć wiele ciekawych okazów, w tym płaszczkę i rybę piłę.

Z kolei w Archeoparku, gdzie zrekonstruowano słowiańskie grodzi-



Fot. z archiwum Stowarzyszenia

Dzieci poznawały od podszewki życie naszych przodków

sko, odbył się pokaz dawnych obyczajów, tradycyjnych rzemiosł oraz walk słowiańskich wojów. Dzieci mogły zobaczyć chaty zbudowane na podobieństwo tych, w których mieszkali nasi przodkowie, poznać ich religię oraz spróbować swoich sił w strzelaniu z łuku.

W ramach projektu od września do marca będą realizowane warsztaty: taneczne, teatralne i fotograficzne w Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt” na ul. Ks. Janusza 3 oraz ceramiczne, plastyczne i ruchowe - w Śląskiej Diakonii na ul. Třanovského 10.

Poza tym zorganizowane zostanie spotkanie wigilijkowe oraz piknik wiosenny dla dzieci i rodzin uczestniczących w projekcie, a także wyjście na lodowisko do Hali widowiskowo-sportowej w Cieszynie. W ramach warsztatów ogłoszony zostanie konkurs „Moje miasto”, na którym dzieci będą mogły zaprezentować swoje prace.

Bliższych informacji o projekcie można zasięgnąć pod numerem telefonu 667 090 060 oraz drogą mailową: i.kraszewska@byczrazem.com. SPW „Być Razem”

Projekt jest realizowany w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 - 2013 w Euroregionie Śląsk Cieszyński



CZ PI Cíl 3/Cel 3 2007.2013

EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PRZEKRAČAMY GRANICE

„Straszne” pożegnanie wakacji



Pięcioletni Vojtěch bardzo ucieszył się z wygranej w konkursie na najciekawszy kostium, fot. bea



Odrobinę upiornego makijażu robił furorę, fot. bea

Było strrrrasznie.... Na Wzgórzu Zamkowym 27 sierpnia zebrały się wiedźmy, białe damy, „urocze” narzeczone rodem z filmów Tima Burtona, mumie, diabły, strzygi i wszelkiej maści inne straszdyła. Aż siedemdziesięcioro mniejszych i większych uczestników zabawy wystartowało w konkursie na najstraszniejsze przebranie.

„Wygrałem, wygrałem!” – cieszył się pięcioletni Vojtěch, którego kostium stracha zyskał najwyższe noty jurorów. „Jego uszycie zajęło nam z siostrą dwa dni. Wszystkie ozdoby same zrobiłyśmy, ale było warto” – wyznała mama zwycięzcy. A jury nie miało łatwej pracy, bo pomysłowość uczestników konkursu i ich rodzin nie miała granic.

Ci, którym nie udało się zdobyć nagród za najciekawsze przebranie, mieli jeszcze szansę wykazać się w konkursie na najbardziej upiorny śmiech.

Gdy się słuchało niektórych uczestników, aż ciarki przechodziły po plecach. Nie mniej emocji dostarczały także inne konkurencje. W poszukiwaniu przygód trzeba było odwiedzić kilka miejsc rozsianych na Zamkowym Wzgórzu. O „upiorną” atmosferę zadbał także aktorzy z Teatru „Gry i Ludzie”. W zamkowym sklepiku, jak i na innych stoiskach można było kupić na pamiątkę „strrraszne” gadzety.

Imprezę „Strachy pod zamkową wieżą” rozpoczął tradycyjnie pochód straszdył sprzed Kina Central w Czeskim Cieszynie, a ostatnim akcentem był pokaz sztucznych ogni. To strrraszne, ale dla wielu uczestników zabawy kończą się wakacje - czas wracać do szkoły...

Zamek Cieszyn

Światowe sukcesy CKM-u

Dokończenie z 4 strony...

Oddalony o około 150 km od Helzinek Port Kantasatama, na czas zawodów stał się głównym obszarem padoku dla zawodników i drużyn z ponad 25 krajów. Zawodnicy mieli do pokonania prawie 1500 km w ciągu pięciu dni testów specjalnych. Test finałowy i rozdanie nagród odbyło się 13 sierpnia w Karhula Motocross Arena.

Reprezentantami Polski na ISDE 2011 byli Szymkowski Paweł (nr startowy 53) i Michał Szuster (nr 54) - zawodnicy Cieszyńskiego Klubu Motorowego, a także, Karol Kędzierski, Bembenik Mateusz,

Frycz Marcin, Sebastian Krywult, Rafał Bracik, Konrad Wiślak, Robert Frydrych.

Do tej pory największe osiągnięcia zawodników Cieszyńskiego Klubu Motorowego na ISDE to:

Michał SZUSTER

2004 r. - Drużynowy Wicemistrz Świata Junior ISDE

2008 r. - 8 miejsce w klasie E1 ISDE Grecja

2009 r. - 3 miejsce w klasie E1 ISDE Portugalia

2010 r. - 8 miejsce w klasie E2 ISDE Meksyk

Paweł SZYMKOWSKI

2009 r. - Złoty Medal na Mistrzostwach Świata Six Days Enduro

w Portugalii

2010 r. - Srebrny Medal na Mistrzostwach Świata Six Days Enduro w Meksyku.

Podczas całych zawodów panowały bardzo trudne warunki atmosferyczne. Ulewny deszcz spowodował, że nawet na pozór łatwe odcinki sprawiały wiele problemów zawodnikom. Nasz zespół narodowy zajął ostatecznie 9 miejsce, tym samym pokazując, że Polacy potrafią zacięcie walczyć. Dwóm zawodnikom z polskiej ekipy nie udało się ukończyć rajdu. Już drugiego dnia Mateusz Bembenik doznał kontuzji, przez co musiał wycofać się z dalszych startów, również Marcin Frycz niemal od samego początku borykał się z problemami technicznymi.

Finałnie polscy zawodnicy World Trophy zajęli następujące lokaty:

- Karol Kędzierski - 18 miejsce w klasie E1

- Michał Szuster - 11 miejsce w klasie E2

- Paweł Szymkowski - 51 miejsce w klasie E2

- Sebastian Krywult - 13 miejsce w klasie E3

Tytuł World Trophy po raz 8 w ciągu ostatnich 20 lat przypadł Finom. Na drugiej pozycji dojechali Hiszpanie, a na trzeciej zespół z USA. Finowie tym razem mieli nieco ułatwione zadanie, gdyż startowali na swoim terenie, a ponadto rywalizująca z nimi od lat Francja, w tym roku startowała w kategorii Junior Trophy, gdzie zdobyła zresztą najwyższe podium.

Za rok ISDE odbędzie się w Niemczech, gdzie, mamy nadzieję, reprezentacja Polski poprawi swój tegoroczny wynik.

CKM



Burmistrz Miasta postanowił

- **Wyrazić zgodę na usunięcie** przez Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach oraz Zarząd Zlewni Górnej Odry w Raciborzu **określonych drzew i krzewów** rosnących na lewym brzegu potoku Sarkander, w związku z remontem koryta potoku.

- W dniach 18-22 sierpnia 2011 r. **wydzierżawić** Stowarzyszeniu Animacji i Kultury Sportu „Anima Pro Activ” **działki położone między ul. Z. Kossak-Szatkovskiej i J. U. Niemcewicza** na organizację Akademickiego Pucharu Polski AZS MTB CUP oraz w ramach akcji „Lato w mieście” wyścigu kolarskiego „Cieszyńskie szczyty MTB”.

- **Przystąpić do negocjacji** z osobami fizycznymi w celu **uzgodnienia wysokości przysługującego odszkodowania** z tytułu przejścia z mocy prawa na własność Gminy Cieszyn działki o pow. 147 m², wydzielonej pod drogę publiczną gminną.

- **Odmówić uznania wniosku** osób fizycznych z roszczeniem o ustalenie wysokości odszkodowania z tytułu obniżenia wartości nieruchomości.

- **Skierować pod obrady** Rady Miejskiej Cieszyna projekt uchwały

w sprawie utworzenia **odrębnych obwodów głosowania** w wyborach do **Sejmu i Senatu** Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 9 października.

- **Zaopiniować pozytywnie projekt** Uchwały Rady Powiatu Cieszyńskiego w sprawie **przebiegu drogi powiatowej nr 2714 S** – ul. Jabłonna, ul. Ładna Boczna, łącząca ul. Frysztacką z ul. Hażlaską.

- **Przyznać dotacje celowe** na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, realizowane na terenie Gminy Cieszyn w 2011 przez określone podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych.

- **Wyrazić zgodę na usunięcie** przez Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami ZAPON Sp. z o. o. **drzewa** rosnącego na terenie Gminy Cieszyn przy ul. Wąskiej. Drzewo m. in. grozi zniszczeniem substancji budowlanej.

- **Skierować pod obrady** Rady Miejskiej Cieszyna projekt uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta na 2011 rok.

- **Skierować pod obrady** Rady Miejskiej Cieszyna projekt uchwały

w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2011-2025.

- **Udzielić Stowarzyszeniu „Via Musica”** do dnia 30 czerwca 2012 r. **pożyczki** w kwocie 10.000,00 zł na opłacenie kosztów związanych z organizacją XX Festiwalu Muzyki Wokalnej „Viva il canto”.

- **Wyznaczyć** na obszarze Gminy Cieszyn **miejsca** przeznaczone na bezpłatne umieszczanie **urzędowych obwieszczeń wyborczych i plakatów** wszystkich komitetów wyborczych.

- **Dla udzielenia zamówienia publicznego** na wyłonienie wykonawcy robót pn. „Kontrakt IIIb - Przebudowa systemu kanalizacyjnego w śródmieściu Cieszyna (Zadanie 3 – Etap II)” w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” **wybrać ofertę** złożoną przez wykonawcę **Mota-Engil Central Europe S.A.** z Krakowa i zawrzeć z nim umowę.

- **Unieważnić postępowanie** o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie robót **Budowa ścieżki rowerowej** w ramach projektu pn. SportMost – Most Sportowy z powodu braku ofert. **Zatwierdzić tryb przetargu nieograniczonego i treść dokumentów przetargowych dla przeprowadzenia II postępowania.** Ogłoszenie o zamówieniu opublikować w Biuletynie Zamówień Publicznych, na tablicy informacyjnej Urzędu Miejskiego oraz na stronie

www.um.cieszyn.pl.

- **Zatwierdzić** i wywiesić na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń **UM wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia** w drodze bezprzetargowej, obejmujące: lokal mieszkalny przy **ul. Strzelców Podhalańskich 3** oraz udział do gruntu działki i części wspólnych budynku, lokal mieszkalny przy **ul. Tysiąclecia 6** oraz udział do gruntu działki i części wspólnych budynku Informację o wywieszeniu podać do publicznej wiadomości przez ogłoszenie w „Wiadomościach Ratuszowych”, na stronie internetowej Urzędu oraz na tablicy ogłoszeń (Rynek 1).

- **Sprzedać** w drodze bezprzetargowej **dotychczasowej najemcy** lokal mieszkalny nr 4 w budynku przy **ul. Stalmacha 12** wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste na 73 lata udziału do działki o pow. 839 m² w określonej części.

- **Ogłosić I ustny przetarg nieograniczony** na zbycie lokalu mieszkalnego nr 2 przy **ul. Głębokiej 62** wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste na 68 lat udziału do działki o pow. 491 m² w określonej części. Przyjąć jako cenę wywoławczą do przetargu kwotę 200.000,00 zł.

- **Ogłosić I ustny przetarg nieograniczony** na zbycie lokalu mieszkalnego nr 5 przy **ul. Sejmowej 14**. Przyjąć jako cenę wywoławczą do przetargu kwotę 220.000,00 zł.

WPI



Ogłoszenia i komunikaty

Informacja o postępowaniu w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko

Informuję, że w związku z otrzymaniem w dniu 8 sierpnia 2011 r. dokumentacji w postaci raportu o oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia polegającego na zmianie sposobu użytkowania istniejącej bazy transportowej, zlokalizowanej przy ul. Frysztackiej w Cieszynie (dz. nr 120/1 obr. 64), na punkt zbierania i przeładunku odpadów, **podjęte zostało postępowanie z udziałem społeczeństwa**, wszczęte w dniu 10 czerwca 2011 r., w związku z wnioskiem o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

Organem prowadzącym postępowanie i właściwym do wydania decyzji w sprawie jest zgodnie z art. 75 ust. 1 pkt 4 ustawy ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.) Burmistrz Miasta Cieszyna. **Organa-**

mi właściwymi do wydania opinii i dokonania uzgodnień, są zgodnie z art. 77 cyt. ustawy Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie.

Z całością **dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania** można się zapoznać w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu. W Urzędzie Miejskim w Cieszynie można również składać wszelkie uwagi i wnioski dotyczące przedmiotowej sprawy, w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji. Uwagi bądź wnioski winny być składane w formie pisemnej, ustnie do protokołu, bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Zgodnie z art. 29 cyt. ustawy każdy ma prawo składania uwag i wniosków w postępowaniu prowadzonym z udziałem społeczeństwa.

Burmistrz Miasta Cieszyna

Informacja o naborze wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2012 r.

W terminie **od 22 sierpnia do 30 września 2011 r.** włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn **dotacji celowych** na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2012 r., a polegających na:

1. ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła);
2. uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego, wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji);
3. usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej.

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, w tym osoby fizyczne, które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego (pok. nr 01 na parterze budynku Ratusza), w godzinach pracy Urzędu, bądź przesać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Blizsze informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 17, tel. 334794271 lub 334794272, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl

Wydział OŚR

MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że **12.10.2011 r. o godz. 10.00** odbędzie się **I publiczny ustny przetarg nieograniczony** na zbycie **lokalu mieszkalnego nr 2** o pow. **95,81 m²** położonego w budynku przy **ul. Głębokiej 62** w Cieszynie.

Cena wywoławcza wynosi 200.000,00 zł.

Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr tel. 33/4794230 lub 4794232.



Lokal przeznaczony do zbycia przy ul. Głębokiej 62

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że **17.10.2011 r. o godz. 10.00** odbędzie się **I publiczny ustny przetarg nieograniczony** na zbycie **lokalu mieszkalnego nr 5** o pow. **93,79 m²** położonego w budynku przy **ul. Sejmowej 14** w Cieszynie.

Cena wywoławcza wynosi 220.000,00 zł.

Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr tel. 33/4794230 lub 4794232.



Lokal przeznaczony do zbycia przy ul. Sejmowej 14

Konkurs ofert na dzierżawę pomieszczeń przy przejściu granicznym Most Przyjaźni w Cieszynie ul. Zamkowa 1

Dyrektor Zamku Cieszyn zaprasza do składania ofert na dzierżawę pomieszczeń budynku podziemnego (powierzchnia użytkowa 76,53 m²), usytuowanych pod nawierzchnią placu położonego przy moście Przyjaźni w Cieszynie (dz. 1/1, obr. 43).

Okres dzierżawy wynosi trzy lata z możliwością wcześniejszego rozwiązania umowy. Osoby zainteresowane zawarciem umowy najmu mogą składać oferty **do 19 września 2011 r. do godz. 11.30** w sekretariacie Zamku Cieszyn ul. Zamkowa 3c (budynek administracyjny na Wzgórzu Zamkowym), w zamkniętej kopercie z adnotacją: „Najem pomieszczeń – Granica – część podziemna”.

Oferta musi zawierać:

- proponowaną stawkę czynszu netto za 1 m² powierzchni (do czynszu najmu dolicza się podatek VAT),
- krótki opis planowanego charakteru lokalu,
- zaświadczenie o niezaleganiu z opłatami na rzecz Gminy Cieszyn, Urzędu Skarbowego i Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

Otwarcie kopert nastąpi 19 września 2011 r. o godz. 12.00 w siedzibie Zamku Cieszyn w budynku administracyjnym na I p.

Oferty będą oceniane wg kryterium zaproponowanej stawki czynszu najmu.

Szczegółowych informacji udziela Krzysztof Dorda tel. 33 8510821 w. 13.

Zamek Cieszyn zastrzega sobie prawo do zamknięcia konkursu bez wybrania którejkolwiek z ofert. Równocześnie informujemy o konieczności uzyskania zgody na dzierżawę udzielonej przez właściciela nieruchomości – Gminę Cieszyn.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do **zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:**

- **lokal mieszkalny nr 2** położony w budynku przy **ul. Srebrnej 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 8044/116855 części,

- **lokal mieszkalny nr 3** położony w budynku przy **ul. Hajduka 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6402/71682 części,

- **lokal mieszkalny nr 16** położony w budynku przy **ul. Ks. Tomanka 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5605/89464 części.

- **lokal mieszkalny nr 21** położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3388/169501 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek I, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 19 sierpnia 2011 r. do dnia 8 września 2011 r.

LOKALE DO WYNAJĘCIA

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przewiduje do **najmu** wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Błogockiej nr 42** o powierzchni 64,25 m², którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na **cele mieszkalne** (informujemy, że istnieje możliwość dołączenia do tego lokalu pomieszczenia o powierzchni 31,15 m²).

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przewiduje do **najmu**, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego do cichej, nieuciążliwej dla mieszkańców budynku **działalności gospodarczej**, typu usługi lub biuro, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 5 przy **ul. Bobreckiej** w Cieszynie o powierzchni użytkowej 18,85 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / ul. Liburnia 2a, I piętro / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 0 33 852 37 52.

Srebrna Cieszynianka 2011

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że do dnia 15 września br. (do godz. 15.30) w Biurze Rady Miejskiej (Rynek I, pok. 35, II piętro) można zgłaszać kandydatów do lauru „Srebrnej Cieszynianki Miasta Cieszyna 2011”.

Prawo zgłaszania kandydatów do ww. wyróżnienia przysługuje wszystkim działającym na terenie Gminy Cieszyn stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom i Burmistrzowi Miasta.

Zgłaszani kandydaci powinni być osobami, które w szczególny sposób zasłużyły się dla społeczności, w której działają i wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać uznane za godne naśladowania, polecenia i być wzorem dla innych.

Formularze zgłoszeniowe oraz Regulamin Laurów Ziemi Cieszyńskiej uzyskać można:

- w Wydziale Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego (Rynek I, I piętro, pokój nr 3, tel. 33 479 42 40 do 44, promocja@um.cieszyn.pl)

- w Biurze Rady Miejskiej (Rynek I, II piętro, pokój 35, tel. 033 4794 311-2)

- w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek I, tel. 033 4794 248-9, mci@um.cieszyn.pl)

- na stronie internetowej www.cieszyn.pl. WPI

Informacja dla mieszkańców Cieszyna...

w rejonie realizacji inwestycji „Budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie Mnisztwie” Etap I (rejon ul. Puńcowskiej, Gen. J. Hallera i Jastrzębiej)” oraz Etap II (rejon ul. Na Wzgórzu), których nieruchomości wchodzi w zakres realizowanego projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”

Wydział Inwestycji Miejskich - Jednostka Realizująca Projekt uprzejmie informuje, że mieszkańcy Mnisztwa objęci ww. projektem uzyskają możliwość przyłączenia się do sieci kanalizacji sanitarnej pod koniec bieżącego roku. Szczegóły dotyczące wykonania przyłączy przez poszczególnych właścicieli nieruchomości zostaną podane podczas spotkania, które zorganizowane zostanie po zakończeniu inwestycji.

Jednocześnie informujemy, że w związku z wprowadzeniem w tym roku możliwości uzyskania dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, realizowanych na terenie Gminy Cieszyn, istnieje możliwość otrzymania dotacji celowej w wysokości 50 zł do 1 mb wybudowanego przyłącza kanalizacyjnego (proporcjonalnie do jego długości) zapewniającego podłączenie nieruchomości z istniejącym budynkiem mieszkalnym do sieci kanalizacyjnej, wraz z jednoczesną likwidacją zbiornika na nieczystości ciekłe lub jego przebudową, aby pełnił funkcję studzienki kanalizacyjnej.

Pierwszy nabór wniosków zakończył się 15 lipca 2011 r. i dotyczył przyłączy, które są planowane do realizacji w roku bieżącym. Mieszkańcy, którzy nie mieli możliwości złożenia wniosków w tym terminie, mogą uczynić to w naborze wrześniowym. Do końca września 2011r. trwa nabór wniosków, które dotyczą przyłączy planowanych do realizacji w roku 2012.

Poniżej zostały przedstawione wybrane zasady przyznania dotacji:

1. W przypadku inwestycji planowanych do realizacji w roku 2012, wnioski o udzielenie dotacji celowej należy złożyć w terminie do dnia 30 września 2011 r.

2. Dotacje przyznawane są zgodnie z kolejnością składania wniosków (decyduje data wpływu kompletnego wniosku do Urzędu Miejskiego w Cieszynie), w miarę posiadanych przez Gminę i zaplanowanych na ten cel środków finansowych.

3. Kwota dotacji dla przyłączy wynosi 50 zł do 1 metra bieżącego wykonanego przyłącza i nie może przekroczyć 5.000,00 zł.

4. Udzielenie dotacji następuje po podjęciu uchwały budżetowej, na podstawie pisemnej umowy zawartej pomiędzy Gminą Cieszyn, a podmiotem dotowanym.

5. Po zakończeniu inwestycji dotowany podmiot przedkłada rozliczenie otrzymanej dotacji celowej w formie sprawozdania merytorycznego i finansowo-rzeczowego z realizacji całej inwestycji, z wyszczególnieniem źródeł jej finansowania.

6. Niewykorzystana część dotacji podlega zwrotowi do budżetu miasta niezwłocznie po zakończeniu inwestycji, jednak nie później niż 15 dni od określonego w umowie terminu wykorzystania dotacji (ostateczna kwota dotacji ustalona zostanie w oparciu o przedłożoną przez dotowany podmiot inwentaryzację geodezyjną wykonanego przyłącza).

Ww. informacja ma charakter wyłącznie pomocniczy. Szczegółowe zasady udzielania dotacji wraz ze wzorem wniosku zostały określone w Uchwale Nr VI/42/11 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 10 marca 2011 r.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego (pok. nr 2 na parterze budynku Ratusza), bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Informacji na temat realizowanego projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” udziela Wydział Inwestycji Miejskich - Jednostka Realizująca Projekt, ul. Kochanowskiego 14, 43-400 Cieszyn.

JRP

DLA ROZWOJU INFRASTRUKTURY I ŚRODOWISKA
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



„Wszechnica” zaprasza na debaty publiczne

W imieniu Stowarzyszenia „Wszechnica” z przyjemnością informujemy o debatach publicznych, które organizujemy w okresie przedwyborczym.

Zaproszeni politycy - kandydaci do parlamentu - przedstawiać będą propozycje swoich formacji politycznych w odniesieniu do następujących tematów:

- „Komerccjalizacja służby zdrowia i inne sposoby jej reformowania” - 8 września, godz. 16.00, COK „Dom Narodowy” w Cieszynie

- „Polityka społeczna państwa” - 21 września, godz. 16.00, Miejski Dom Kultury w Skoczowie

- „Śląsk Cieszyński na politycznej mapie Polski” - 29 września, godz.

16.00, „Dom Narodowy” w Cieszynie.

Stowarzyszenie wysłało zaproszenie do udziału w debatach do wszystkich zarejestrowanych w naszych okręgach wyborczych komitetów (na dzień 9 sierpnia 2011 r. było ich 12). W odpowiedzi swój udział zapowiedzieli kandydaci: KW Nowej Prawicy, KW Polskiego Stronnictwa Ludowego, KW Prawa i Sprawiedliwości, KW Prawicy oraz KW Sojuszu Lewicy Demokratycznej.

Debata realizujemy we współpracy z COK. „Dom Narodowy” w Cieszynie, Miejskim Domem Kultury w Skoczowie, kołami społeczno - prawnymi szkół ponadgimnazjalnych. Patronat medialny nad tym przedsięwzięciem objął Portal Śląska Cieszyńskiego ox.pl.

Ryszard Macura

Pomagamy Dominice

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Powiatowy w Cieszynie informuje, że w dniach 12-14.08.2011 r., w czasie trwania imprezy Freestyle City Festival została zebrana kwota w wysokości 9.992,42 zł, która w całości została przeznaczona na leczenie 12-letniej Dominiki Wojnar.

Cieszyńskie TPD założyło oddzielne konto dla chorej na raka dziewczynki. Wszystkie środki zgromadzone na tym koncju będą służyły tylko Dominice.

Podajemy nr konta: 65 1050 1403 1000 0023 5651 3271.

W imieniu Dominiki Wojnar, Jej mamy Doroty Chruszcz i braci Szymona i Macieja serdecznie dziękujemy za okazane serce, pomoc i wsparcie.

Zarząd Powiatowy TPD
Danuta Łabaj

Rodzicu - przyjdź na konferencję

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka w Cieszynie serdecznie zaprasza rodziców uczniów szkół cieszyńskich na konferencję nt. „Zagrożenia cyberprzestrzeni - aspekty wychowawcze i zdrowotne”, którą poprowadzą prof. dr hab. Józef Bednarek oraz dr Anna Andrzejewska - pracownicy naukowo dydaktyczni uczelni pedagogicznych.

Konferencja odbędzie się 14 września br. o godz. 18.00 w Szkole Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi ul. Gen. Hallera 8 w Cieszynie - sala gimnastyczna.

SP 3

Zapisz przedszkolaki na zajęcia!



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Projekt „Przedszkole miejscem zabaw i wszechstronnego rozwoju” zakłada zmniejszenie nierówności w obszarze edukacji przedszkolnej na terenie miasta Cieszyna dzięki zwiększeniu uczestnictwa w nim dzieci i uatrakcyjnieniu edukacji przedszkolnej poprzez zaoferowanie dodatkowych zajęć z zakresu:

- plastyki,
- zajęć umuzykalniających,
- języka angielskiego,
- gimnastyki korekcyjnej,
- zajęć z logopedą.

Wszystkie działania podejmowane w ramach projektu zmierzać mają do przygotowania dzieci do płynnego i bezstresowego przejścia ze szczebla edukacji przedszkolnej do szkoły, a rodzicom uzmysłowić jak ważnym etapem dla prawidłowego rozwoju ich dzieci jest edukacja przedszkolna.



Projekt skierowany jest do dzieci w wieku 3-5 lat i 6 latki, które nie rozpoczęły edukacji w szkole.

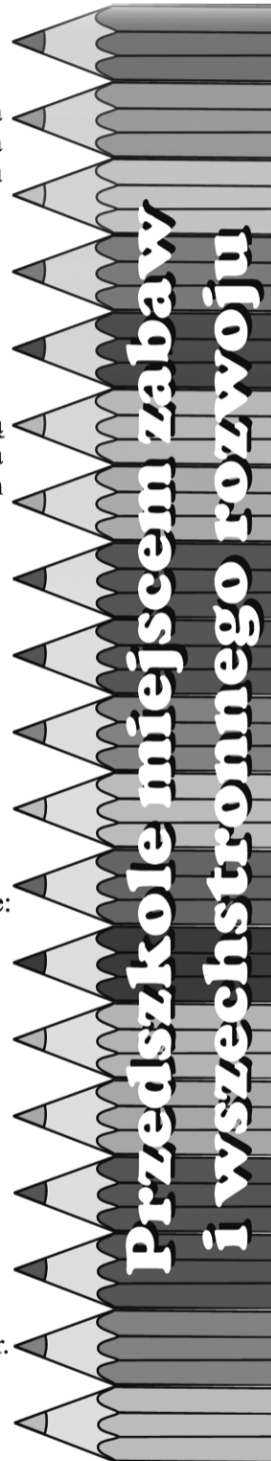
W sumie w projekcie weźmie udział co najmniej 670 dziewczynek i chłopców.

Nabór na dodatkowe zajęcia w roku szkolnym 2011 - 2012 prowadzony będzie od 1 września 2011 przez 11 przedszkoli publicznych w Cieszynie:

- Przedszkole nr 1 ul. Michejdy 10, tel. (33) 852-11-67,
- Przedszkole nr 2 - Integracyjne ul. Ks. Trzanowskiego 4, tel. (33) 852-06-09,
- Przedszkole nr 4 ul. K. Miarki 15, tel. (33) 852-19-75,
- Przedszkole nr 7 ul. Gen. Hallera 163, tel. (33) 852-23-26,
- Przedszkole nr 8 ul. Chrobrego 1, tel. (33) 852-04-30,
- Przedszkole nr 9 ul. Bucewicza 25, tel. (33) 852-04-19,
- Przedszkole nr 16 ul. Bielska 75, tel. (33) 852-10-07,
- Przedszkole nr 17 ul. Frysztacka 161, tel. (33) 851-52-32,
- Przedszkole nr 18 ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6 tel. (33) 852-07-70,
- Przedszkole nr 19 ul. Skrajna 5, (33) 852-40-05,
- Przedszkole nr 20 ul. Św. Jerzego 4, (33) 852-44-24.



Okres realizacji projektu:
1 luty 2011r. - 31 styczeń 2013r.



Turniej na Podgórzu

Informujemy z przykrością, że tegoroczna tradycyjna impreza plenerowa „Bawimy się na Podgórzu”, planowana na 3 września br. z przyczyn losowo-organizacyjnych (choroba głównego organizatora) **NIE ODBĘDZIE SIĘ**. Żywimy nadzieję, że w przyszłym roku uda nam się wrócić do pięknej tradycji i przeprowadzić XIV edycję naszej imprezy.

Jednak w dniu 3 września br. od godz. 9.00 na boisku Szkoły Podstawowej nr 3 im. J. Korczaka w Cieszynie przy ulicy Gen. Józefa Hallera 8 odbędzie się tradycyjny **Turniej Piłki Nożnej Młodzików o Puchar Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej „CIESZYNIANKA”**. Turniej poprowadzą profesjonalni sędziowie. W razie niepogody zawody przeprowadzone zostaną w sali. Przewidziano nagrody dla najlepszej drużyny i wyróżniających się zawodników. Zgłoszenia drużyn przyjmowane będą najpóźniej na 15 minut przed rozpoczęciem turnieju. Szczegóły w regulaminie poniżej. Bliższe informacje można uzyskać w Administracji Osiedla „Podgórze” - ul. Zofii Kossak 6 lub pod nr tel. 33 85 217 49.

Regulamin Turnieju Piłki Nożnej z okazji XIII edycji imprezy plenerowej „Bawimy się na Podgórzu” - 3 września 2011 r.

1. W turnieju udział biorą zawodnicy w wieku 8-13 lat, tj. roczniki 2003 do 1998 r.
2. Drużyny same ustalają swój skład, wskazując nazwę oraz kapitana zespołu.
3. Drużyny mogą się składać maksymalnie z 9 zawodników, przy czym na boisku jednocześnie występuje 6 graczy.
4. Zgłoszeń można dokonywać w dniu zawodów do godz. 8.45.
5. Do zgłoszenia zawodnicy dołączają pisemną zgodę rodziców (opiekunów prawnych) wraz z potwierdzeniem odpowiedniego stanu zdrowia.

6. Turniej przeprowadzony będzie 3 września 2011 r. od godz. 9.00 na boisku Szkoły Podstawowej nr 3 im. Janusza Korczaka w Cieszynie przy ul. Gen. J. Hallera 8.

7. System rozgrywek ustalony zostanie przez Komisję Sędziowską w zależności od liczby zgłoszonych drużyn.

8. Dla najlepszych drużyn i zawodników ufundowane zostaną nagrody.

Organizatorzy
Rada Osiedla „Podgórze I”

Tanecznym krokiem w rok szkolny

Informujemy, iż dnia 6 września w sali gimnastycznej przy Zakonie Sióstr Boromeuszek w Cieszynie (Górny Rynek 6), rozpoczynają się zajęcia taneczne Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej.

Zapraszamy członków DZPiTzC na pierwszą próbę, wg zeszlórocznego harmonogramu, czyli: godz. 15.45 - Grupa I, godz. 16.30 - Grupa II, godz. 17.15 - Grupa III, godz. 18.15 - Grupa IV.

Jednocześnie informujemy, że 6 września odbędzie się również na-

bór dzieci do DZPiTzC. Wszystkich rodziców, zainteresowanych zapisaniem swoich pociech, zapraszamy na godz. 15.45. Jedynym kryterium przyjęcia dziecka do Zespołu, jest ukończenie przez niego 5 lat.

Dodatkowe informacje pod nr tel.: 606 636 815.
Zapraszamy! ZPiTzC

Zwiedz Cieszyn...wirtualnie!

Wydział Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Cieszynie ma bardzo dobrą wiadomość dla miłośników naszego pięknego miasta! Na stronie www.cieszyn.pl pojawiła się możliwość zwiedzenia Cieszyna... wirtualnie!

Klikając w zakładkę Spacer wirtualny na panelu nawigacyjnym na stronie głównej, przeniesiemy się wprost na ulice Cieszyna dzięki kilkudziesięciu panoramom, które możemy obracać o 360 stopni. Na trasie spaceru znalazły się najważniejsze dla każdego turysty punkty. Zapraszamy do obejrzenia!

Przypominamy także o możliwości podglądania cieszyńskiego Rynku przez całą dobę, dzięki zamontowanej na Ratuszu kamerze internetowej.

BZ

Przedsiębiorczość ze smakiem



Spółdzielnia Socjalna „Super Smak”, której siedziba znajduje się na terenie cieszyńskiej Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, cieszy się coraz większą popularnością wśród osób ceniących sobie smaczne, domowe obiady. Ze stołówek oraz cateringu korzystają między innymi: szkoły, mieszkańcy Cieszyna oraz pracownicy fundacji.

Obecnie, aby jeszcze bardziej podnieść jakość usług, spółdzielnia socjalna realizuje projekt „Super smak przedsiębiorczości społecznej”. Jest on finansowany w ramach Programu Operacyjnego - Fundusz Inicjatyw Obywatelskich i skierowany do członków Spółdzielni Socjalnej „Super Smak”.

Celem projektu z jednej strony jest promocja przedsiębiorczości społecznej oraz wzrost zaangażowania w tworzenie nowych spółdzielni socjalnych w regionie, zaś z drugiej – profesjonalizacja Spółdzielni Socjalnej „Super Smak” pod względem kadrowym i wizerunkowym. W tym celu zaplanowano szereg szkoleń marketingowych i zawodowych. Dodatkowo, w ramach projektu, mają się odbyć dwie wizyty studyjne do podmiotów ekonomii społecznej o podobnym profilu działalności. Dzięki tym działaniom posiłki serwowane w stołówce będą jeszcze smaczniejsze, a to z kolei, jak mają nadzieję panie tworzące spółdzielnię socjalną, szybko przyciągnie nowych klientów.

Projekt trwa od 1 lipca tego roku i zakończy się z końcem grudnia.

Spółdzielnia Socjalna
„Super Smak”



Odbývające się w ramach projektu szkolenia idą pełną parą, fot. Marcin Wieczorek

Naucz się grać w tenisa

Szkoła Tenisa Ziemnego WW Sport Travel zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych do nauki i doskonalenia gry w tenisa ziemnego. Zajęcia odbywają się na kortach tenisowych przy Hali Widowiskowo - Sportowej MOSiR-u (ul. Sportowa 1).

Rozpoczynamy w środę 7 września w godz. 16.00 - 19.00. Zapisy i szczegółowe informacje:

- na pierwszych zajęciach,
- pod numerem telefonu: 606 913 572,
- na stronie internetowej: www.WWSPORT.pl

Grupy dzielone są z uwzględnieniem poziomu zaawansowania (początkujący, średnio zaawansowany, zaawansowany) oraz wieku (przedszkolaki, dzieci szkolne I-III i IV-VI, gimnazjum, liceum, dorośli).

Szkoła zapewnia:

- Zajęcia prowadzone przez wykwalifikowaną kadrę instruktorską,
 - Małe grupy szkoleniowe,
 - Sprzęt dla najmłodszych (piłki, rakiety) dostosowany do wieku i umiejętności,
 - Forma zajęć dostosowana do grupy (zabawa, trening, sparing, turniej)
- Zapraszamy wszystkich chętnych do gry!

MOSiR

Kibicuj Cieszynowi

TS Mieszko Piast zaprasza do kibicowania podczas wrześniowych meczów:

Stadion przy Al. Łyska 21
- 3.09. Mieszko Piast - KS Nierodzim, godz. 17.00
- 24.09. Mieszko Piast - Spójnia Zebrzydowice, godz. 16.00

Stadion „Pod Wałką”, ul. Bolko Kantora 10
Juniorzy starsi i trampkarze starsi, juniorzy g. 11.30, trampkarze godz. 10.00
- 10.09. Mieszko Piast - Beskid 09

Skoczów
- 24.09. Mieszko Piast - Trójka Czechowice

Juniorzy młodsi
- 4.09. Mieszko Piast - Trójka Czechowice, godz. 11.30
- 25.09. Mieszko Piast - LKS Radziechowy, g.11.30

Trampkarze młodsi
- 4.09. Mieszko Piast - Trójka Czechowice, godz. 10.00
- 25.09. Mieszko Piast - Beskid 09 Skoczów, godz. 10.00

TS Mieszko Piast

Weź udział w triathlonie!

W dniu 11 września Turystyczny Klub Kolarski PTTK Ondraszek wraz z MOSiR-em organizuje Triathlon Rowerowy w gminie Cieszyn i Golezów.

Startować może każdy, kto ukończył 16 rok życia i przyjedzie na rowerze. Zapisów można dokonywać 11 września w biurze zawodów na płycie Rynku od godz. 10.30 do 11.30. Wpisowe wynosi 10 zł. Pełny regulamin do wglądu znajduje się na stronie internetowej www.ondraszek.prv.pl.

Triathlon składa się z trzech odcinków. Pierwszy to jazda na orientację w terenie, drugi to jazda indywidualna na czas, a trzeci to indywidualny cross terenowy na czas. Drugi i trzeci odcinek będzie przebiegał ulicami: Łąkowa, Dworska, Jaworowa, Graniczna i Lotnicza w gminie Golezów, które w godzinach od 13.30 do 16.00 będą wyłączone z ruchu drogowego.

Przepraszamy za utrudnienia w ruchu i zapraszamy do wzięcia udziału w zawodach.

Zbigniew Pawlik

Zapraszamy na Skarby z cieszyńskiej trówy

Środa 14 września

16.00 Wernisaż wystawy malarstwa „OAOS” – Bogusław Dziadzia – Antresola Zamku Sztuki, wystawa czynna do 30 października

17.00 W cyklu „Moje fascynacje: Dookoła Beskidu Śląskiego” – spotkanie z Władysławem Sosną - działaczem PTTK, Macierzy Ziemi Cieszyńskiej i Polskiego Towarzystwa Ewangelickiego, autorem przewodników i opracowań turystycznych poświęconych Ziemi Cieszyńskiej – Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”

Czwartek 15 września

17.00 „Do rymu po naszymu” – poetyckie spotkanie autorskie Jana Chmielea połączone z promocją najnowszego tomiku wierszy – Dom Narodowy, Klub „Nasz Kącik”

Piątek 16 września

8.30 „Jak powstaje papier” – warsztaty edukacyjne dla szkół – Książnica Cieszyńska (wymagane zapisy w Książnicy)

9.00, 10.00, 11.00 „Śladami Czarnej Julki” (Karwina, której już nie ma) – besedy pro ZŠ a veřejnost, MěK Havlíčkova / biesiady dla szkół podstawowych i zainteresowanych, Biblioteka Miejska ul. Hawliczkowa

9.00–12.00 „Zde se žije bezstarostně” – čtení ze stejnojmenné knihy Józefa Ondrusze, MěK Svibice/ „Tu się żyje bez starości” - czytanie fragmentów książki Józefa Ondrusza pod tym samym tytułem, Biblioteka Miejska w Sibicy

10.00 „To był dzień!” – wystawa regionalnych sukien i fotografii ślubnych – Basteja Zamku Sztuki – wystawa czynna do 23 października

10.00–12.00 Zwiedzanie Wzgórza Zamkowego z przewodnikiem – dla grup szkolnych, obowiązują zgłoszenia pod numerem 338510821 w. 14

10.00 „Na żywotku malowane ...” – warsztaty plastyczne dla dzieci (zapisy, ilość miejsc ograniczona) – Dom Narodowy, Pracownia rysunku i malarstwa

11.00 „Ciesz się czytaniem” – warsztaty czytelnicze z Piotrem Ryszka – Biblioteka Miejska w Cieszynie o/dla dzieci

12.00 „Śpiewanie na Rynku” – wspólne śpiewanie pieśni regionalnych przez dzieci z cieszyńskich szkół i przedszkoli – Rynek

13.00–18.00 „Za pokłady těšínské truhly” – celoměstská soutěž pro děti od 6 do 15 let o rodinný víkendový pobyt v Beskydech / „Po skarby z cieszyńskiej trówy” - gra miejska dla dzieci w wieku 6-15 lat o rodzinny, weekendowy pobyt w Beskidach

13.00–16.00 Těšínská křížovka – soutěž pro děti, MěK Svibice, MěK Ostravská, MěK Havlíčkova, 13.00-16.00 Hudební křížovka - soutěž pro děti, MěK Svibice-OHU / Cieszyńska krzyżówka - konkurs dla dzieci, Biblioteka Miejska w Sibicy, Biblioteka Miejska ul. Ostravská, Biblioteka Miejska ul. Hawliczkowa, 13.00-16.00 Muzyczna krzyżówka - konkurs dla dzieci, Biblioteka Miejska w Sibicy oddział muzyczny

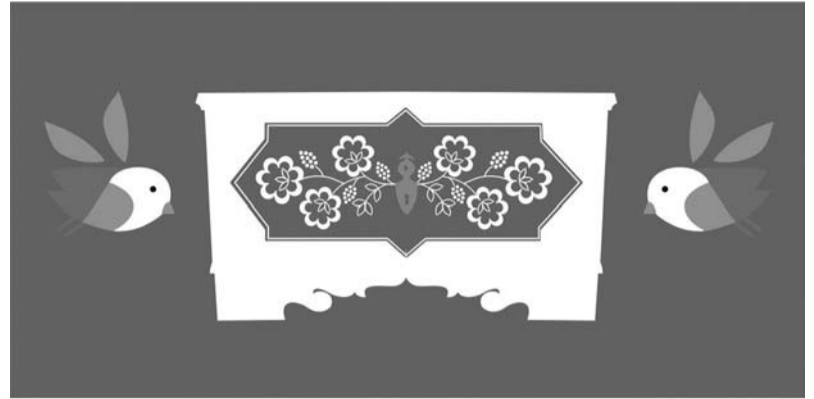
13.00–16.30 „Pečeť měška i. těšínského”, Výstavní síň Muzea Těšínska / „Pieczęć Mieszka I Cieszyńskiego” - Sala wystawowa Muzeum Těšínska

15.00–18.00 „Udělej si sám” – výtvarné aktivity pro děti, KaSS „Střelnice” / „Zrób to sam” - warsztaty dla dzieci, KaSS „Střelnice”

15.00 „Cieszyńskie tajemnice” - warsztaty literacko-plastyczne – Biblioteka Miejska w Cieszynie o/dla dzieci

17.00 Wernisaż wystawy „Dizajn stela” – Oranżeria Zamku Cieszyn, wystawa czynna do 23 października

17.00 W cyklu „Żywe źródła” spotkanie z Janko Macoszkiem – Ślązakiem Roku 2010, muzykiem, gawędziarzem z Istebnej – Dom Narodowy, Klub



„Nasz Kącik”

19.00 Symbolické otevření truhly / Symboliczne otwarcie Trówy: „Ku muzyce na střelnice” – účinkují/wystąpią: folklórni soubor Slezan Český Těšín, hosté z Rožňavy (SK), Kapela Zbyszka Wałacha (PL) – KaSS „Střelnice” Český Těšín

Sobota 17 września

od 11.00 Kiermasz publikacji Książnicy

13.00–17.00 Zwiedzanie szlakiem cieszyńskich Bibliotek Zabytkowych (zapisy przyjmowane pod tel. 33 851 38 42 lub adresem mailowym swies@kc-cieszyn.pl do 16 IX)

8.00 Dřevěné kostely na Těšínském Slezsku/Drewniane kościoły na Śląsku Cieszyńskim - návštěva dřevěných kostelků v obcích Zamarski, Kończyce Wielkie, Ustroń-Zawodzie/zwiedzanie drewnianych kościołów w Zamarskach, Kończycach Wielkich, Ustroniu-Zawodziu. Lektor/prowadzący: Mgr. Mariusz Makowski. Odjezd autobusem v 8.00 hodin od KaSS „Střelnice”, přihlášky telefonicky nebo meilem: jitka.kikova@kassct.cz, tel. 00420 558 71 26 / Odjazd autobusem o godz. 8.00 spod Kass „Strzelnica”, zgłoszenia telefonicznie albo na adres mailowy: jitka.kikova@kassct.cz, tel. 00420 558 71

10.00–18.00 „Sztuka na Granicy” – dzień otwarty Granicy – warsztaty, prezentacje

10.00 „Coś na połamanie ząbków – ceramiczne, cieszyńskie pierniki” – warsztaty dla dzieci i młodzieży (od 7 lat) – prowadzenie Gabriela Zbrońska – Dom Narodowy, Pracownia ceramiki

11.00 Książnica Cieszyńska: Trówa pełna książek - kiermasz publikacji Książnicy, stoisko przed Informacją Turystyczną Zamku

9.00–12.00 „Za pokłady těšínské truhly” – celoměstská soutěž pro děti od 6 do 15 let o rodinný víkendový pobyt v Beskydech / „Po skarby z cieszyńskiej trówy” - gra miejska dla dzieci w wieku 6-15 lat o rodzinny, weekendowy pobyt w Beskidach

„Hlína není plastelína – keramická dílna (lektorka Magdalena Volná) - Dům dětí a mládeže, Hrabinská 33 / „Gлина to nie plastelina” - warsztaty ceramiczne (prowadzenie Magdalena Volná), Dom Dzieci i Młodzieży, Hrabinská 33

13.00–17.00 „Szlakiem cieszyńskich archiwów i bibliotek zabytkowych” – Biblioteka Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Biblioteka i Archiwum im. Tschammera, Archiwum i Biblioteka oo. Bonifratrów, Archiwum Państwowe oddział w Cieszynie, Książnica Cieszyńska (obowiązują zapisy – Książnica Cieszyńska, tel. 338513844, swies@kc-cieszyn.pl do 16 IX), start: Informacja Turystyczna Zamku godz. 13.00

14.00 Wernisaż wystawy fotograficznej „Dzienniki fotografa” – Łukasz Jaworski – sala wystawowa Zamku Sztuki, wystawa czynna do 30 października

15.00 „Kaleidoskop Ziemi Cieszyńskiej” - finał Konkursu Jednego Wiersza, połączone z promocją książki „Gdzieś na końcu świata” Joanny Jurgały-Jureczki – Cafe Muzeum; Organizator: Biblioteka Miejska w Cieszynie

15.00–17.00 „Nevěstou chci být” / „Chcę być Panną Młodą” – Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

Svatební den Floristky Blanky Zapletalové a módního salónu Vanessa. Přehlídka svatebních šatů od let prvorepublikových až po současnost, dražba svatebních kytic, prezentace firem s nabídkou svatebního zboží / Pokaz sukni ślubnych od lat przedwojennych po współczesne, aukcja wiązanek ślubnych, prezentacja firm oferujących usługi ślubne.

V případě nepříznivého počasí se akce uskuteční v koncertním sále hudební školy / w przypadku niepogody pokaz odbędzie się w sali koncertowej Szkoły Muzycznej

15.00–16.00 Vyhodnocení soutěže pro děti „za poklady těšínské truhly“ - losování a předání cen vítězům soutěže - Čítárna a literární kavárna NOIVA / Wyniki gry miejskiej dla dzieci „Po skarby z cieszyńskiej trówy”, losowanie i wręczenie nagród zwycięzcom, Kawiarnia NOIVA

Niedziela 18 września

11.00 Zwiedzanie Zamku Cieszyn i Wzgórza Zamkowego z przewodnikiem - dla osób indywidualnych, zbiórka przed Informacją Turystyczną Zamku

11.00 Książnica Cieszyńska: Trówa pełna książek - kiermasz publikacji oraz konkurs wiedzy o historii Śląska Cieszyńskiego z atrakcyjnymi nagrodami, kwesta Pawła Stalmacha i Andrzeja Cinciały na rzecz cieszyńskich bibliotek, stoisko przed Informacją Turystyczną Zamku

12.00 Msza Święta z udziałem kapeli regionalnej Torka – Rotunda pw. Św. Mikołaja

12.00–18.00 VI Cieszyński Jarmark Rzemiosła/VI. TĚŠÍNSKÝ JARMARK - pokazy rzemiosła: tradycyjnego (kowlstwo artystyczne, haft regionalny, koronka, rzeźbiarstwo) i artystycznego (biżuteria, decoupage, fusing) oraz kuchni regionalnej /ukázky starých řemesel a lidové tvořivosti (kovářství, keramika, lidová výšivka, krajka, dřevorezba, šperky) a tradiční kulinářské umění - Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

15.00–16.00 Cieszyński konkurs pieczenia strudla im. Kingi Riess oraz pokaz pieczenia (rodzina Riess). Konkursowe strudle należy przynieść do Informacji Turystycznej Zamku do godz. 14.00/ Soutěž o těšínský jablečný štrůdl s ukázkou pečení (rodina Riess). Evidence a předání soutěžních výrobků v Informačním turistickém centru Zamku do 14.00 hod - Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

16.30 „Ojcowski dom to istny raj” – występ zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej – Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

Wystawy:

Przemysław Hańderek – Rzeźba – Galeria „Domu Narodowego” – wernisaż 6.09. godz. 17.00. Wystawa czynna do 23 września

„Gdzieś na końcu świata” – wystawa prac Marioli Ptak – Biblioteka Miejska, witryna główna

„Przyłapani na czytaniu” – wystawa fotografii czynna w godz. otwarcia Biblioteki Miejskiej

16.09. v 17:00 hod. Vernisáž výstavy fotografií - Pořadá Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne a MěK Český Těšín, Čítárna a literární kavárna NOIVA / Wernisaż wystawy fotograficznej - organizuje Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne, Biblioteka Miejska w Czeskim Cieszynie, Kawiarnia NOIVA

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie!

Zamek Cieszyn

Krzyk duszy

W Galerii „Na Piętrze” Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” od 5 września zobaczyć będzie można wystawę rysunku i malarstwa Jana Słowiozka.

Jan Słowiozcek - góral pochodzący z Istebnej, z zawodu technik-plastyk. W roku 1982 ukończył Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku-Białej. Choroba nie pozwoliła mu na pełny rozwój artystyczny i spełnienie się w zawodzie. Przełomowym momentem dla twórcy było przyłączenie się do grupy osób niepełnosprawnych w ramach Projektu Systemowego „Integracja i aktywizacja społeczno-zawodowa w Gminie Istebna” w roku 2008 r. oraz uczęszczanie do Dziennego Ośrodka Wsparcia w Cieszynie od 2009 r. Pozwoliło to

na nowo odkryć pasję jaką jest malarstwo i rysunek i rozwijać ją pod fachową opieką Iwony Konarzewskiej. Jego prace były prezentowane na licznych wystawach zbiorowych. W 2010 r. został nagrodzony (II miejsce) w konkursie Biblioteki Miejskiej w Cieszynie „Oblicza Cieszyńskich zabytków”.

„...Prace Jana Słowiozka to krzyk jego duszy, uzewnętrzniają przeżycia i emocje poprzez intensywność barw, specyficzne spojrzenie na przyrodę, ludzi, świat. Dominuje motyw drzew, które obrazują jego rozdarcie, czasem smutek i wewnętrzną pustkę. Sztuka nadaje mu sens istnienia i poczucie spełnienia w codziennym życiu...”

Wystawa potrwa do 28 września. Zapraszamy!

COK

Wskazówki dla przyszłych biznesmenów

„ABC Przedsiębiorczości” to cykl szkoleń dla osób zainteresowanych rozpoczęciem działalności gospodarczej. W kwietniu i czerwcu odbyły się dwie tury, 23 i 24 września zaplanowano trzecią i ostatnią w tym roku. **Przyszli przedsiębiorcy mają szansę zdobyć cały pakiet informacji niezbędnych przy otwieraniu firmy.**

W programie dwudniowego szkolenia przewidziano spotkania z przedstawicielami Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie, tutejszego Urzędu Skarbowego oraz referatu Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego. Swoim doświadczeniem podzielił się także: dyplomowana księgowa, główny specjalista ds. przedsiębiorczości w Zamku Cieszyn oraz przedsiębiorcy, którzy podpowiedzą jak sobie radzić na rynku.

„W naszym cyklu „ABC Przedsiębiorczości” biorą udział nie tylko

mieszkańcy Cieszyna, ale przyjeżdżają osoby z całego powiatu cieszyńskiego, Katowic, Bielska i Gliwic. Nie ma tak kompleksowego szkolenia w regionie, które w tak krótkim czasie oferuje uczestnikom wiele praktycznych informacji i indywidualnych porad przydatnych do założenia własnej firmy” – podsumowała wcześniejsze spotkania Anna Kańska-Górniak, główny specjalista ds. przedsiębiorczości w Zamku Cieszyn.

Szkolenie odbędzie się w Zamku Cieszyn 23 i 24 września. W piątek spotkanie rozpocznie się o 16.00, w sobotę o 10.00. **Mieszkańcy Cieszyna i powiatu cieszyńskiego uczestniczą w szkoleniu bezpłatnie**, pozostali zapłacą 150 zł (osoby pracujące) i 75 zł (osoby bezrobotne). Rejestracja uczestników trwa do 20 września w Dziale Przedsiębiorczości Zamku Cieszyn, tel. 33 851 0821 w. 22 lub email: biuroklub@zamekcieszyn.pl.

Zamek Cieszyn



Podczas wcześniejszych edycji Piotr Volkmer z Urzędu Skarbowego w przystępny sposób tłumaczył przyszłym biznesmenom kwestie podatkowe, fot. BM

Żywe źródła...

16 września zapraszamy do Domu Narodowego na kolejne spotkanie w cyklu „Żywe źródła”.

Folklor, obyczaje, sztuka ludowa, elementy etniczne, kultura wiejska i miejska, a więc lokalne tradycje Śląska Cieszyńskiego jako żywa, niepodważalna wartość – to sfera zainteresowań tego cyklu.

Bohaterem spotkania, które rozpocznie się o godz. 17.00, będzie Janko Macoszek, góral z Istebnej. Znakomity multiinstrumentalista, twórca instrumentów ludowych, członek kapeli zespołu regionalnego Istebna, kustosz w Chacie Kawuloka i Ślązak Roku 2010.

Wstęp wolny.

COK

Zobacz „Rzeźbę”

W Galerii Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” od 6 września zobaczyć będzie można wystawę rzeźby Przemysław Hańderka.

Przemysław Hańderk, rocznik 1956, pochodzi z Bielska-Białej, mieszka w Cieszynie. Uprawia rzemiosło artystyczne, malarstwo, grafikę, zajmuje się sztuką sakralną. Brał udział w wielu plenerach i wystawach (m. in. Cieszyn, Skoczów, Szczyrk, Kraków). Laureat licznych nagród (m. in. wyróżnienia i brązowy medal na Ogólnopolskiej Wystawie Rzemiosła Artystycznego w Krakowie, złoty medal na Ogólnopolskim Plenerze Rzeźbiarskim Rzemiosła). Prace artysty znajdują się w zbiorach prywatnych oraz zdobią kościoły w kraju i zagranicą.

Wernisaż wystawy odbędzie się 6

września o godz. 17.00. Wystawa potrwa do 23 września. Zapraszamy!

Ekspozycja towarzyszy tegorocznej edycji Skarbów z Cieszyńskiej Tróły. COK



Pamiętajmy o... ogrodach

W dniach 9 – 11 września w Klubie „Nasz Kącik” Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa zaprezentuje wystawę „Pamiętajmy o ogrodach”. Będzie można zobaczyć ciekawe kompozycje kwiatowe, plony z ogródków – owoce, warzywa, a także drzewka bonsai.

Wystawa czynna będzie: 9, 10 września g. 10.00-16.00 i 11 września g. 9.00-16.00. Zapraszamy!

Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa w ubiegłym roku obchodziło jubileusz 40 – lecia działalności. Spotykają się w Domu Narodowym w każdą 1 środę miesiąca. Celem TMO jest działanie na rzecz rozwoju ogrodnictwa, ochrony środowiska naturalnego, propagowanie zdrowego stylu życia i ekologii. Członkowie Towarzystwa organizują wykłady, szkolenia, wystawy, wycieczki i konkursy (m. in. konkurs „Cieszyn miastem kwiatów i zieleni”).

COK

„Uśpieni” w Parku Pokoju

Festiwal „Kręgi Sztuki” zaprasza do oglądania do 15 września w Parku Pokoju rzeźb „Uśpieni”.

Rzeźby zostały zrealizowane w ramach Festiwalu Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości „Kręgi Sztuki” przez studentów ASP w Katowicach z pracowni rzeźby Tomasza Kocłęgi. Wspólnie z autorem projekt realizowały: Ewelina Budrzycka, Patrycja Gembalczyk, Katarzyna Helińska, Marzena Kuchcik, Maja Łangowska.

Tomasz Kocłęga - Urodzony w 1968 roku w Zawierciu. Mieszka w Pyskowicach. Uprawia rzeźbę. Studiował w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, na Wydziale Grafiki w Katowicach. Dyplom otrzymał w 1993 roku. Pracuje w Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach, prowadzi zajęcia z rzeźby na wydziałach: projektowym i artystycznym oraz w Śląskiej Wyższej Szkole Informatyczno – Medycznej w Chorzowie, na kierunku grafika, prowadząc zajęcia z rzeźby.

Tomasz Kocłęga nieprzerwanie sięga w swojej twórczości do natury człowieka. Do ludzkich pragnień, emocji, możliwości i marzeń. Fascynacje artysty wyznaczają sztywno jego obszar kreacji, wyrażony w głównej mierze przez rzeźbę figuratywną. I w tym temacie podejmuje kolejne wątki. Z dużym wyczuciem formy zaprasza odbiorcę do zgłębiania prawdy o człowieku. Ładunek myśli i emocji kondensuje w zdeformowanych ludzkich ciałach, których nieme gesty stają się alfabetem uniwersalnych wartości.

Kocłęga wykorzystał drzewo do grupy rzeźb, zatytułowanej „Uśpie-

ni”. To kolejna praca Kocłęgi zrealizowana na drzewie. Podobnie jak w „Śnie” czy w „Gnieździe” rzeźbiarz lokuje swoje prace w przestrzeni pomiędzy „niebem a ziemią”. Drzewo, którego pień symbolizuje kolumnę łączącą świat ziemiański z niebiańskim, od kilku lat jest swoistą osią twórczych poszukiwań i zainteresowań Tomasza Kocłęgi.

I w tym przypadku Kocłęga poruszył ważne kwestie ludzkiego rodowodu i jego przynależności do świata przyrody. Z drugiej strony określił pozycję człowieka jako zawieszoną między ziemią a niebem, czyli inaczej mówiąc pomiędzy niższym a wyższym porządkiem.

„Uśpieni” to kompozycja poetycka, niejednoznaczna, przewrotna. Rzeźby, zazwyczaj formy statyczne, w kompozycji Kocłęgi „grają podwójną rolę”. Z jednej strony są uchwycone nieruchomo, w zastygłych pozach. Z drugiej strony są to pozy dynamiczne, będące niemal w ruchu, jednak zatrzymane, zastygłe, niczym w stop klatce. Kto je unieruchomił, kto je zatrzymał, kto je tak „zamroził”? Czy to hipnoza? Czy to sen na jawie? Czy może chodzi autorowi o coś innego? Jednak te zastygłe postaci nagle ożywają. Ledwo wyczuwalny wiatr powoduje, że „tańczą”, wibrują, na nowo żyją własnym rytmem.

„Uśpieni” są jak każdy z nas, będący w ciągłym ruchu, pędzący, spieszenie przemierzający codzienność. Tak jak my przybieramy codziennie różne pozy, tak i oni je przybrali. Każdy z nich jest inny, wydaje się, że gdzieś pędzą, wydaje się że coś ich gna, są zapętleni



Rzeźby T. Kocłęgi w Parku Pokoju, fot. J. Dziewit

w wirze codzienności. Jednak stanęli. Jednak zamarli w bezruchu. Są „Uśpieni”. „Uśpieni” są jak wielu naszych bliskich, którzy odeszli, którzy nagle „zasnęli” w ostatniej życiowej pozie. I tak jak nasza pamięć ich ożywia tak podmuchy wiatru wskrzeszają „Uśpionych” pozwalając im kołysać się gdzieś wysoko, ponad naszymi głowami – między ziemią a niebem.

Warto zwrócić uwagę, że kompozycja w ciekawy sposób selekcjonuje swoich odbiorców. Mają szansę dostrzec ją ci, którzy wykraczają poza zwykłą codzienność i czasem spoglądają w niebo. Dla pozostałych, „przyziemnych” osobowości jest w pewien sposób niedostępna.

Tomasz Kocłęga wielokrotnie prezentował swoje rzeźby w przestrzeniach publicznych. Do ostatnich prezentacji należą: Gniazdo w parku J. Słowackiego we Wrocławiu, Wsłuchani przed Akademią Muzyczną w Katowicach, Wieczność w Centrum Handlowym Agora w Bytomiu, Sen na Placu Wolności w Katowicach, Gniazdo w ogrodzie Willi Caro w Gliwicach, Równowaga na Rynku w Bytomiu, Sen w Parku Chopina w Gliwicach, Pragnienie, na dziedzińcu Zamku Sieleckiego w Sosnowcu, 7 łez na Placu Teatralnym w Zabrze, Pragnienie na Rynku w Gliwicach, Ponad na placu Kościuszki w Bytomiu.

Fundacja „Kręgi Sztuki”

Warsztaty zdobienia drewna

Chcesz nauczyć się podstaw ciesielstwa i snycerstwa, nie płacąc za lekcję? Masz okazję. Zapraszamy 10 września na warsztaty, które poprowadzi Robert Czczor z Jaworzynki, zajmujący się budową domów drewnianych przy użyciu tradycyjnych technik i narzędzi.

Bezpłatne warsztaty są częścią projektu „Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląsk Cieszyński”, realizowanego przez Zamek Cieszyn. Ich uczestnicy poznają tajniki ręcznej obróbki oraz zdobienia drewna.

Wszystkich zainteresowanych udziałem w warsztatach prosimy o przesłanie swojego zgłoszenia wraz z krótką informacją na temat ewentualnych doświadczeń związanych z obróbką drewna czy zdobnictwem na adres: tmajorek@zamek-cieszyn.pl.

Szkolenie odbędzie się w Jaworzynce, 10 września (sobota, godz. 9-18). Dojazd na miejsce we własnym



akademia
tradycyjnego rzemiosła

zakresie. Więcej informacji można uzyskać odwiedzając stronę: www.tradycyjniepiekne.pl lub dzwoniąc pod numer telefonu: 504 565 335.

Projekt „Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląsk Cieszyński” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

Zamek Cieszyn ■



CZ PI Ciel 3/Cel 3
2007.2013

EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PRZEKRAČAMY GRANICE

Zaproszenie na zawody

Stowarzyszenie Gmin i Powiatów „Śląsk- Beskidy” zaprasza na II AMATORSKI PUCHAR MTB „Śląsk- Beskidy 2011”, który odbędzie się 18 września (trasa biegowa - rowerowa w Szczyrku) oraz 24 września (trasa biegowa na Kubalonce - Wisła)

Startować można w następujących kategoriach wiekowych na danym dystansie:

Dzieci, roczniki 2004-2001: 1,5 km
Młodzicy, roczniki 2000-1997: 3 km
Juniorzy, roczniki 1996-1993:
kobiety - 7,5 km, mężczyźni - 10,5 km

Seniorzy, roczniki 1992-1977:
kobiety - 10,5 km, mężczyźni - 15 km
Weterani, roczniki 1976-1966:
kobiety - 10,5 km, mężczyźni - 15 km
Weterani starsi, roczniki 1965

i starsi: kobiety - 5 km, mężczyźni - 10,5 km

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do łączenia kategorii w przypadku małej ilości uczestników.

Zapisy do zawodów odbywają się w wyznaczonych punktach miast członkowskich Stowarzyszenia. W Cieszynie prowadzi je Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji al. Jana Łyska 21, tel. 33 852 29 89, promocja.mosir-cieszyn@o2.pl. Zapisać można się także w Biurach Zawodów w dniach zawodów do godz. 9.00.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Komitecie Organizacji Imprez Sportowych, Szczyrk ul. Plaźowa 8, tel./fax 33 8179593, kois@szczyrk.pl.

Komitet Organizacyjny ■

Rusza projekt „Śląski Klaster Dizajnu”

Zuzanna Skalska, Lilla Knop i Paweł Balcerzak będą gośćmi spotkania oficjalnie inauguracyjnego działalności Śląskiego Klastra Dizajnu, które odbędzie się 8 września w Zamku Cieszyn.



śląski
klaster
dizajnu

Zuzanna Skalska opowie o trendach, stwarzających firmom szansę rozwoju dzięki stosowaniu innowacyjnych pomysłów (godz. 10.30). Z kolei teorię i praktykę rozwoju klastrów w przemysłach kreatywnych przedstawi Lilla Knop z Centrum Innowacji i Transferu Technologii Politechniki Śląskiej (godz. 12.30). Trzeci z gości - Paweł Balcerzak ze Stowarzyszenia Projektantów Form Przemysłowych - przedstawi procedury współpracy na drodze przedsiębiorca - projektant (godz. 13.30). Spotkanie będzie okazją by podyskutować o projekcie „Śląski Klaster Dizajnu - nowa regionalna koncentracja branż kreatywnych”, jak i dołączyć do grona jego uczestników. Klaster ma być swoistym łącznikiem pomiędzy firmami, naukowcami i projektantami. Warto podkreślić, że na 30 firm i organi-

zacji, które zadeklarowały w nim udział, 10 działa w Cieszynie.

Spotkanie jest organizowane nie tylko z myślą o uczestnikach Klastra, ale i przedstawicielach władz samorządowych, pracownikach jednostek badawczych, projektantach, firmach oraz wszystkich osobach związane z przemysłami kreatywnymi.

Spotkanie rozpocznie się o 9.30. Udział w nim jest bezpłatny. Więcej na ten temat można znaleźć na stronie www.zamekcieszyn.pl.

Projekt Śląski Klaster Dizajnu jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.

Zamek Cieszyn ■

Wielka koszykówka nad Olzą

Dokończenie z 19 strony...

Tak jak w zeszłym roku gościem honorowym imprezy będzie były wybitny koszykarz reprezentacji Polski, a obecnie prezes WKS Śląsk Wrocław - Maciej Zieliński. W piątek, 16 września poprowadzi on pokazowy trening dla najmłodszych adeptów koszykówki.

Wśród atrakcji warto także zwrócić uwagę na pokaz STREET SHOW TIME, który odbędzie się podczas turnieju koszykówki ulicznej drugiego dnia imprezy, w Czeskim Cieszynie. Wśród uczestników będzie można zobaczyć dobrze znanego w Cieszynie z efektownych wsadów Marka Sikorę, a także najlepszego dunkera w Polsce, zwycięzcę konkursu wsadów, który odbył się podczas Meczu Gwiazd Tauron Basket Ekstraligi - Łukasza Biednego.

A już na dwa tygodnie przed imprezą będzie okazja zdobyć atrakcyjne nagrody w konkursie przygotowanym przez „Dobry sklep sportowy Olimp” oraz organizatorów imprezy. Wśród nich: buty, bluzy, koszulki koszykarskie, gadżety a w trakcie imprezy karty upominkowe na zakupy w sklepie internetowym sklepkoszykarza.pl. Więcej szczegółów już wkrótce na www.mosir-cieszyn.pl oraz na sklepkoszykarza.pl. Zapraszamy do udziału!

Tytuł projektu: Sport na hranici II - basketbal/Sport na granicy II - koszykówka „Projekt dofinansowany ze środków Unii Europejskiej i budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński”

Marcin Cieńciała ■

Strauss w Cieszynie

Nie od dziś wiadomo, że Cieszyn związany jest z wiedeńskimi tradycjami, choć może nie każdy o tym pamięta. W niedzielne pogodne popołudnia o godz. 16.00 warto zawitać do cieszyńskiego Parku Pokoju. Jest to miejsce urokliwe, któremu specyficzny klimat nadawać będzie w tym czasie muzyka Straussa odtwarzana z... płyty winylowej!

Czyż nie cudownie będzie posłuchać utworów austriackiego kompozytora, rozbrzmiewających wprost z orkiestronu? Takiego zdania jest właśnie organizator wydarzenia Krzysztof Suchanek. „Chcę umilić Cieszyniakom czas” - twierdzi. Ostatni raz muzyka Straussa zabrzmiała 25 września.

Serdecznie zapraszamy!

Aurelia Suchanek ■

Do rymu po naszymu

15 września o godzinie 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” w cyklu „Literaci i poeci Śląska Cieszyńskiego” odbędzie się poetyckie spotkanie autorskie Jana Chmiela.

Jan Chmiel – muzyk, folklorysta, poeta ludowy piszący cieszyńską gwara, autor sztuk teatralnych, pedagog mieszkający w Kowalach koło Skoczowa. Laureat wielu wyróżnień i nagród literackich. Ostatnio wyróżniony Nagrodą im. ks. Leopolda Szersznika w kategorii twórczości artystycznej. Spotkanie połączone będzie z promocją najnowszego, czwartego tomiku wierszy „Do rymu po naszymu”. Wstęp wolny.

Zapraszamy!

COK ■

Inauguracja z profesorem Miodkiem

Zarząd Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Cieszynie uprzejmie zaprasza wszystkich swoich członków na uroczystą Inaugurację VIII roku akademickiego, która odbędzie się 21 września o godz. 17.00 w Teatrze im. Adama Mickiewicza. Wykład inauguracyjny wygłosi znany językoznawca prof. Jan Miodek.

Wejściówki dla członków UTW są do odebrania w biurze Stowarzyszenia (Collegium Technicum k/Biblioteki UŚ, ul. Bielska 62) w każdy czwartek od godz. 13.30 - 15.30, tel. 33 854-63-33.

Pierwszy dyżur Zarządu już 1 września.

Serdecznie zapraszamy!

Zarząd UTW ■

Dookoła Beskidu Śląskiego

14 września w Domu Narodowym odbędzie się impreza z cyklu: „Moje fascynacje”.

Będzie to spotkanie z Władysławem Sosną, absolwentem Politechniki Śląskiej w Gliwicach. Pracował w FME „Celma” i Technikum Mechaniczno-Elektrycznym. Działa w PTTK, MZC i Polskim Towarzystwie Ewangelickim. Jest autorem przewodników i opracowań turystycznych poświęconych Ziemi Cieszyńskiej (m. in. „Przez góry i przełęcze Beskidu Śląskiego”, „Kościół Jezusowy w Cieszynie”, „50 lat przewodnictwa PTTK na Ziemi Cieszyńskiej”, „Cieszyn”).

Początek spotkania o godz. 17.00. Wstęp wolny. Zapraszamy!

COK ■

www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl

COK „Dom Narodowy”

CIESZYŃSKI OŚRODEK KULTURY „DOM NARODOWY” 43 - 400 CIESZYN, RYNEK 12, tel./fax. (33) 851 07 11; e-mail: kultura@domnarodowy.pl; www.domnarodowy.pl

ZAPRASZA DO PRACOWNI ARTYSTYCZNYCH I SEKCJI ZAINTERESOWAŃ

zajęcia organizacyjne 2011/2012

wrzesień

- szkółka szachowa - 5. IX, g. 16.00
- zajęcia baletowe dla dzieci - 6. IX, g. 16.00
- rytmika dla dzieci - 21. IX, g. 16.00
- pracownia ceramiki - 22. IX, g. 15.00 (dzieci)
g. 16.00 (młodzież i dorośli)
- orkiestra dęta „Cieszynianka” - 22. IX, g. 17.00
- sekcja muzyczna - 27. IX, g. 15.00
(nauka gry na instrumentach klawiszowych dla dzieci i młodzieży w wieku szkolnym)

uwaga!
wcześniejsze zapisy

październik

- pracownia rysunku i malarstwa - 6. X, g. 16.00
(dzieci, młodzież i dorośli)
- pracownia fotograficzna - 10. X, g. 16.00
- pracownia rękodziela - 14. X, g. 15.00
- zespół tańca „Klezmer” - 14. X, g. 18.00
- Cieszyński Klub Filmowy - 19. X, g. 17.00
- taniec współczesny dla młodzieży i dorosłych - 20. X, g. 17.00
- Cieszyński Chór Kameralny - 30. X, g. 18.00

www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl

10 września - bezpłatne atrakcje dla wszystkich!

Dokończenie z 19 strony...

Gracze dowiedzą się wielu ciekawych faktów z naszej historii, a także otrzymają pamiątkowe ulotki, pieczątki oraz dyplom Burmistrza Miasta za udział. Gra będzie trwać w godzinach **od 11.00 do 16.00 i rozpocznie się na Rynku**, aby wziąć w niej udział należy zgłosić się na Rynek do Organizatorów z **Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich** od godz. 11.00, pobrać kartę startową i odwiedzić te trzy historyczne miejsca.

Muzeum 4 PSP poprowadzi także cykl lekcji historycznych dla gimnazjalistów w dniach od 12-14 września.

Kolejną atrakcją będzie **„Impuls do tańca” - happening taneczny na Rynku** w godz. **11.00-16.00**, przygotowany przez Centrum Tańca i Ruchu Impulso. Każdy chętny będzie mógł pod okiem profesjonalnych tancerzy uczyć się tańczyć, a na wszystkich, którzy spróbują swoich umiejętności, czekają upominki.

Z kolei ok. **godz. 10.30-11.30** na Rynku będzie można zobaczyć **zabytkowe skutery typu Lambretta**, wyprodukowane w latach pięćdziesiątych. Miłośnicy skuterów przybędą do Cieszyna w ramach Zlotu Skutermania 12 Bis.

Punktem kulminacyjnym obchodów będzie **koncert Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej z Nowego Sącza** w repertuarze pn. „Dobrze, że jesteś Ojczyzno”, który rozpocznie się o godz. 17.00 w Teatrze im. A. Mickiewicza. Z przyjemnością informujemy, iż **BILETY NA KONCERT SĄ BEZPŁATNE**. Będzie je można odbierać w **Cieszyńskim Centrum Informacji** (Rynek 1) **od dnia 6 września od godz. 9.30**, aż do wyczerpania wolnych miejsc.

Europejskie Dni Dziedzictwa to inicjatywa podjęta wspólnie przez Radę Europy i Unię Europejską w celu promowania regionalnego dziedzictwa i podkreślenia korzeni kultury europejskiej. Uczestniczy w niej czterdzieści dziewięć krajów naszego kontynentu. W Polsce patronat nad imprezą objął Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, koordynatorem jest Narodowy Instytut Dziedzictwa, a impreza jest częścią wydarzeń towarzyszących polskiej Prezydencji w Radzie UE.

Serdecznie zapraszamy!

BZ ■

O koncercie...

Na uroczysty koncert w Teatrze im. A. Mickiewicza zaproszono Orkiestrę Reprezentacyjną Straży Granicznej z Nowego Sącza. Jest to renomowany zespół, który poprzez prezentowanie szerokiego repertuaru, w tym patriotycznego i ojczyźnianego, pełni misję krzewienia kultury narodowej, prezentując swój kunszt zarówno w kraju jak i za granicą. Koncert o tytule „Dobrze, że jesteś Ojczyzno” znakomicie wpisuje się w ideę kultywowania rocznicy tak ważnego dla historii Śląska Cieszyńskiego wydarzenia - utworzenia Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego.

O happeningu tanecznym...

W sobotnim programie „Impulsu do tańca” przewidziane są pokazy taneczne - w wykonaniu instruktorów IMPULSO oraz bezpłatne warsztaty, otwarte dla wszystkich zainteresowanych. W godzinach 11.00 - 16.00 będzie okazja zobaczyć i spróbować własnych sił, m. in. w takich technikach jak :

- **Zumba** - to zainspirowana latynoskimi rytmami fusja tańca i aerobiku. Jest bardzo innowacyjnym systemem fitness, który poprzez świetną zabawę kształtuje naszą sylwetkę, dba o naszą kondycję, a przede wszystkim napawa nas optymizmem i wprawia nas w świetne samopoczucie, które zostaje na długo, długo poza zajęciami;

- **Salsa Kubańska** - nieprofesjonalna, użytkowa forma tańca zaczerpnięta z Kuby, której podstawą i sensem jest zabawa. Priorytetami tej zabawy mają być przede wszystkim zmysłowość i kontaktowość. Przygodę z salsą rozpoczyna się od Ruedy de Casino - styl tańczony w kręgu przez minimum dwie pary (zaś ich maksymalna ilość jest nieograniczona bo im więcej tym weselej). Każda para, w tym samym czasie, wykonuje tą samą figurę zalecaną przez prowadzącego, zwanego Cantador;

- **Street Dance** - kryją się tu wszystkie style uliczne, tj. breakdance, popping, locking, krumping, hip-hop dance. Zajęcia Street Dance to najczęściej nauka choreografii, w której zostały wykorzystane wszystkie lub niektóre z wyżej wymienionych technik).

Cieszyński rynek wypełni się tańcem, zabawą i muzyką - wszelkimi objawami RADOŚCI i wyjątkowym widowiskiem.

Dokładny program imprezy i wszelkie szczegóły już wkrótce będą dostępne na stronie Centrum www.impulsocieszyn.pl.

Centrum Tańca i Ruchu Impulso ■



Bo klapnięte uszko mam...

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w Konkursie Plastycznym przedszkolaków oraz uczniów szkół podstawowych. Konkurs organizujemy z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia, który przypada na 25 listopada, a ustanowiony został w 2002 roku w setną rocznicę powstania tej sympatycznej zabawki.

Każde dziecko ma swojego ulubionego misia lub też zna bajkę o miłym Misiu Uszatku, z której to bajki zacytowaliśmy tytuł konkursu. Zapraszamy do zabawy!

Temat: „Bo klapnięte uszko mam...”

Technika: dowolna płaska umożliwiająca ekspozycję w antyramach, **PROSZĘ NIE PRZYKLEJAĆ CZĘŚCI WYPUKŁYCH, OSYPUJĄCYCH SIĘ, PŁASTELINY!**

Format: A3 - A2

Praca powinna być **indywidualna**, realizacje zespołowe nie będą

brane pod uwagę!

Uprzejmie prosimy nauczycieli o dopilnowanie, aby każda praca była staranna i dokładnie opisana drukowanymi literami wg wzoru:

1. imię i nazwisko autora
2. wiek autora
3. szkoła i klasa
4. imię i nazwisko nauczyciela prowadzącego.

Opisane prace prosimy składać **do 20 października 2011 r.** w „Domu Narodowym”, Dział Upowszechniania Kultury (1 piętro, pok. 16, tel. 851 25 20, godz. 8.00-16.00).

Wszystkie nadesłane prace oceni jury i wyłoni zwycięzcę konkursu.

Najciekawsze realizacje zostaną zaprezentowane w Galerii COK-u „Na Piętrze” od 7 do 30 listopada 2011 r. Wręczenie nagród odbędzie się 25 listopada (piątek) o godz. 12.00.

COK ■

Tego jeszcze nie było

17 września o godz. 17.00 Zenon Laskowik i Jacek Fedorowicz z towarzyszeniem Kabareciarzni zapraszają na program „Tego jeszcze nie było”, który będzie można zobaczyć w Teatrze im. A. Mickiewicza.

Bilety do nabycia w kasie teatru.
Teatr ■

Fot. z archiwum Teatru



Zenon Laskowik wystąpi w cieszyńskim Teatrze



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

2-8.09. g. 15:15 3D SMERFY
 2-7.09. g. 17:30, 20:00 3D CONAN BARBARZYŃCA (przygodowy/fantasy) USA, od 15 lat
 9-15.09. g. 15:00 3D KRÓL LEW (przygodowy/familijny/animowany) USA, b.o.
 9-14.09. g. 17:00 3D TRANSFORMERS 3 (science-fiction) USA, od 12 lat
 9-13.09. g. 20:00 UWIKŁANIE (kryminalny) Polska, od 15 lat
 16-21.09. g. 15:30, 17:45, 20:00 2D JOHNNY ENGLISH: REAKTYWACJA (komedia) Ang./Izrael./Fr./Jap., od 12 lat
 SEANSE SPONSOROWANE (obniżone ceny biletów)
 8.09. g. 18:00 BEAT THE WORLD. TANIEC TO MOC (muzyczny/taneczny), Kanada, od 12 lat
 14.09. g. 20:15 3D JASKINIA ZAPOMNIANYCH SNÓW (dokument), Francja, od 12 lat
 15.09. g. 17:00 ŚWINKI (dramat) Polska/Niemcy, od 15 lat
 15.09. g. 18:45 MARATON TAŃCA (komediadramat) Polska, od 15 lat DKF „Fafik”
 8.09. g. 20:00 ZAGUBIENI W MIŁOŚCI, Francja/Niemcy, od 15 lat
 15.09. g. 20:30 ESSENTIAL KILLING, Pol./Norw./Irl./Węgry, od 15 lat

Teatr im.

A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

2.09. g. 19.00 KONCERT „MUZYKA JEST ... KOBIECĄ” „VIVA IL CANTO”
 3.09. g. 19.00 „WIELKA GALA JUBILEUSZOWA” „VIVA IL CANTO”
 8.09. g. 18.00 „ FIRMA ROKU 2011” - „Samorządy – Przedsiębiorcom”
 10.09. g. 17.00 KONCERT Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej z Nowego Sącza XIX Europejskie Dni Dziedzictwa „KAMIENIE MIŁOWE” „DOBRCZE, ŻE JESTEŚ OJCZYŻNO”
 17.09. g. 17.00 ZENON LASKOWIK i JACEK FEDOROWICZ Kabareciarza zapraszają na program „TEGO JESZCZE NIE BYŁO”

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

4.09. g. 8.00 TARGI STAROCI 4.09. g. 16.00 „DZIEŃ TRADYCJI STROJU REGIONALNEGO” (szczeg. na afiszach)
 5.09. g. 16.00 „SZKÓŁKA SZACHOWA” - spotkanie organizacyjne
 6.09. g. 16.00 ZAJĘCIA BALETOWE

dla dzieci – spotkanie informacyjne
 7.09. g. 15.00 MONOGRAFIA DZIEJÓW ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO spotkanie z prof. dr hab. Idzimą Panicem
 7.09. g. 16.00 W cyklu „Bliżej natury”: PRZYGODY Z RADIESTEŻĄ - wykład Czesława Stuchlika
 8.09. g. 16.00 O KOMERCJALIZACJI SŁUŻBY ZDROWIA I INNYCH SPOSOBACH JEJ REFORMOWANIA – debata społeczna
 12-13-14.09. XIX EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA: „KAMIENIE MIŁOWE” - spotkanie edukacyjne dla młodzieży (org. Muzeum 4 PSP)
 12.09. g. 17.00 ZNACZENIE BADAŃ PROFILAKTYCZNYCH – spotkanie z Anną Suchanek – dyr. laboratorium analitycznego MED-LAB
 14.09. g. 17.00 W cyklu: „Moje fascynacje: DOKOŁA BESKIDU ŚLĄSKIEGO – spotkanie z W. Sosną”
 15.09. g. 17.00 „DO RYMU PO NASZYMU” - poetyckie spotkanie autorskie Jana Chmiela
 16.09. g. 10.00 „NA ŻYWOTKU MALOWANE...” - warsztaty plastyczne dla dzieci.
 Wystawa Galeria
 6-30.09. PRZEMYSŁAW HAŃDEREK - RZEŻBA, wernisaż 6.09. g. 17.00 Galeria „Na Piętrze”
 5-28.09. KRZYK DUSZY - wystawa rysunku i malarstwa Jana Słowiozka, wernisaż 5.09. g. 15.00 Klub „Nasz Kącik”
 9-11.09. PAMIĘTAJMY O OGRODACH - wystawa Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.
 Do 30.09. „Machiny, balony, lokomobile... Z książką techniczną przez wieki”

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
 Do 16.10. „Świat dziecka - dawniej, wczoraj, dziś”

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

2.09. g. 15.00 Nasz Teatrzyk – próba inscenizacji H. Warchołowskiej

Świat Bajek

5.09. g. 15.00 Gruszki na wierzbie – zajęcia plastyczne
 6.09. g. 15.00 – Spotkanie z wychowankami SOSW
 9.09. g. 15.00 Losowanie nagród wśród czytelników Czytelniczka
 12.09. g. 15.00 Grzybowy król – zajęcia plastyczne
 13.09. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami SOSW
 14.09. g. 15.00 Zabawa z językiem angielskim – zajęcia literackie
 16.09. g. 11.00 Cieszyńscy czytają dzieciom – zajęcia literackie
 16.09. g. 15.00 Cieszyńskie tajemnice – zajęcia plastyczne

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00.
 Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850, lub osobiście.

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym – 604 833 667,

Zamek Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY

czynne codziennie 10:00 – 18:00
 Do 4.09. „BAJKOWY ŚWIAT DESIGNU” - wystawa dla dzieci i dorosłych.
 14.09. g. 16.00 Wernisaż wystawy malarstwa „ OAOS” – Bogusław Dziadzia – Antresola Zamku Sztuki
 Od 16.09. „To był dzień!” - Wystawa regionalnych sukien i fotografii ślubnych – Basteja Zamku Sztuki
 16.09. g. 17.00 Wernisaż wystawy „Dizajn stela” – Oranżeria Zamku Cieszyn
 17.09. g. 14.00 - Wernisaż wystawy fotograficznej „Dzienniki fotografa” - Łukasz Jaworski – sala wystawowa Zamku Sztuki
WARSZTATY:
 10.09. Warsztaty ręcznej obróbki drewna i zdobnictwa - podstawy ciesielstwa i snycerstwa
SPOTKANIA:
 8.09. g. 9.30 Spotkanie inauguracyjne powstania Śląskiego Kłastru Dizajnu.
 16-18.09. Skarby z Cieszyńskiej Tróły (więcej na str. 12)
 Informacja Turystyczna, sklep z pamiątkami i wypożyczalnia rowerów - czynne codziennie od 10:00 do 18:00.
 Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne codziennie g. 9:00-18:00

✚ Dyżury aptek

2 IX „Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
3 IX „Medi - Tm”	ul. Frysztańska 20	tel. 479-70-80
4 IX „Medea 2”	ul. Limanowskiego 9/1	tel. 445-16-88
5 IX „Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
6 IX „Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
7 IX „Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
8 IX „Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
9 IX „Centrum”	ul. Filasiewicza 3A	tel. 852-51-02
10 IX „Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
11 IX „Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
12 IX „Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
13 IX „Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
14 IX „Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
15 IX „U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
16 IX „Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
17 IX „Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40

Wiadomości Ratuszowe

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie

tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: Barbara Zubrzycka tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i lamowanie: Barbara Zubrzycka. Projekt Layoutu: Tomasz Kipka

Druk: OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o. ul. Frysztańska 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukimedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzegła sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

10 września - bezpłatne atrakcje dla wszystkich!

W październiku bieżącego roku mija 93. rocznica powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego. Wspomnienie o tym wydarzeniu świętujemy w ramach XIX edycji Europejskich Dni Dziedzictwa pod hasłem „Kamienie milowe”, na które Urząd Miejski w Cieszynie - Wydział Promocji i Informacji oraz Wydział Kultury zaprasza 10 września. Organizatorzy przygotowali w tym dniu wiele atrakcji.

Pierwszą z nich jest zaproszenie wszystkich miłośników historii, mieszkańców miasta, rodzin do wzięcia udziału w **miejskiej grze terenowej**. Będzie ona polegać na odwiedzeniu w Cieszynie 3 miejsc związanych z odzyskaniem niepodległości (pomnik przy Liceum M. Kopernika, budynek koszar oraz budynek przy ul. K. Miarki, w którym odbywał się werbunek do Legionów Polskich).

Dokończenie na 17 stronie...

Fot. K. Niemiec



10 września o g. 17.00 w Teatrze odbędzie się koncert Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej z Nowego Sącza. Bilety na koncert są BEZPŁATNE - będzie je można odbierać od 6 września od g. 9.30 w CCI (Rynek 1)



Wielka koszykówka nad Olzą

W dniach 16 - 18 września odbędzie się w Cieszynie i Czeskim Cieszynie II edycja Festiwalu Koszykówki „Wszystkie strony basketu”. Zeszłoroczna impreza cieszyła się sporym zainteresowaniem mieszkańców ze względu na swoje niecodzienne atrakcje.

Nie gorzej powinno być i w tym roku - Festiwal wzbogacił się o nowe atrakcje i nieco odświeżył formę. Stąd nie zabraknie atrakcji skierowanych dla mieszkańców miasta w postaci strefy kibica oraz

koncertu muzycznego na rynku.

Ponadto oczywiście ważną rolę odegrają wysokiego poziomu rozgrywki koszykarskie w postaci aż 6 różnego rodzaju turniejów. Najważniejszy z nich będzie obsadzony zespołami z najwyższych klas rozgrywkowych Polski i Czech.

Ponadto w trakcie imprezy: turniej streetballa, turniej zespołów III-ligowych z udziałem KS MOSiR Cieszyn, turniej kadetów i młodzików starszych, turniej zespołów półamatorskich.

Dokończenie na 15 stronie...



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PRZEKACZAMY GRANICE

Mocne brzmienie w studenckim klubie

Mamy przyjemność zaprosić na koncert w ramach nowej inicjatywy na Śląsku Cieszyńskim jaką jest Gotta Go! Festival.

Pierwsza edycja imprezy odbędzie się 24 września br. w Cieszyńskim Klubie Panopticum, ul. Bielska 66. Od godz. 18.00 zagrają:

- W kilku słowach - (melodic hardcore/punk/Oświęcim)
- Captain Grave - (post-hardcore/Oświęcim)
- Sight to behold - (post-hardcore/Mikołów)
- Dust 'n' brush (melodic death metal/Siewierz)
- legenda polskiej muzyki hardcore Schizma (hardcore/Bydgoszcz).

Po zakończeniu koncertu odbędzie się afterparty w postaci live actu Core-oration - rzeszowskiej formacji grającej coraz popularniejszy dubstep oraz występu Pan Stian. Dodatkową atrakcją będzie pokaz filmowy szóstej odsłony „Zakazanego Owocu”, filmu dokumentalnego, opowiadającego o Darku „Pale” Palinowskim - undergroundowym rysowniku punkowych komiksów, które tworzył w latach 90-tych, znanego z działalności artystycznej w 07 zgłoś się, czy Amen.

BILETY:

Przedprzedaż do 4 września: 15 zł - rezerwacje na gottago@onet.pl (wpisujemy imię, nazwisko, miasto, ilość biletów), w dniu koncertu 20 zł.

Imprezę wspiera Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

GottaGo Events!/WK

Herb Cieszyna

... ciąg dalszy z poprzedniego numeru

Dopiero podczas II wojny światowej okupant wprowadził na pieczęcie miejskie kartusz i tarczę hiszpańską. Liczba i różnorodność stosowanych tarcz znacznie się zwiększa, gdy pod uwagę weźmie się tak że pozostałe zabytki heraldyczne, przykładowo z czasów panowania nad miastem Piastów wymienić można zastosowanie tarczy gotyckiej na XV-wiecznych kaflach, kartusza na mapie Helwiga czy wieńca roślinnego na nakryciu trumiennym.

Szczególnie trudne są badania dotycząc barw herbu miejskiego w sytuacji, gdy ośrodek nie posiada dokumentu z nadaniem herbu. Pieczęcie nic nie powiedzą o kolorach przedmiotów heraldycznych, a inne źródła są zazwyczaj dużo późniejsze i niejednokrotnie mało wiarygodne.

W przypadku herbu Cieszyna jest rzeczą wiadomą, że motywem przejętym z heraldyki monarszej jest orzeł Piastów cieszyńskich, ten wywodzi się od orła górnośląskiego, a wiadomo, że zasadniczymi barwami historycznymi Śląska są: błękit (kobalt lub ultramaryna) i złoto, przedstawiane jako barwa żółta. Potwierdza to najstarsze barwne przedstawienie herbu książęcego pochodzące ze sztokholmskiego Codexu Bergshammara z 1578 roku, w którym czytamy, że w polu błękitnym znajduje się orzeł złoty w takiej też koronie, o dziobie i szponach czerwonych. Wraz z czasem rośnie liczba źródeł odnoszących się nie tylko do barw herbu książęcego, ale i miejskiego, uwzględniających jednocześnie kolorystykę orła. Pierwszym z nich jest herbarz Saurmy, który przedstawia biały zamek na niebieskim tle, ze złotym orłem; złotego orła widzimy również na nakryciu trumiennym z 1645 roku. Z wieku XVII pochodzą też pierwsze opisy godła, w których czytamy, że herb był niebieski (chodzi tu z pewnością o tło) z białym zamkiem ze szpiczastymi wieżami, między którymi siedzi złoty orzeł. Wszystko to

wskazuje na trwałość barw przypisanym temu elementowi, występującemu niemal niezmiennie do czasów współczesnych.

Złoto i błękit podkreślają symbolikę samego orła, złoto jednocześnie określa potęgę, godność i urodzenie właściciela orła, jest symbolem majestatu królewskiego czy książęcego, wspaniałomyślności, życzliwości, boskiego majestatu czy glorii zmartwychwstania. W zestawieniu ze złotem barwa niebieska jest oznaką suwerenności i niezawisłości, porządku a także cech tak pożądanym w etosie rycerskim jak wierność, stałość rodu przybierającego tę barwę. To też kolor firmamentu, dlatego jest symbolem nieba i wszystkiego, co ma z nim związek, jest znakiem nieskazitelności, niezawisłości i czystości, to także tradycyjny kolor maryjny. Pozostałe elementy herbu, ze względu na konieczność podporządkowania się zasadom alternacji, przybierały ściśle określone kolory. Mury i zamek miały najczęściej kolor biały, wieże kolor czerwony, a fale rzeczne – niebieski. Można też odwołać się tu do treści religijnych, przywołując słowa Apokalipsy o idealnym mieście, którego mury zbudowane miałyby być z jaspisu, a bramy przedstawione były przez dwanaście pereł.

Chronologiczna rozpiętość tematu, sięgająca od głębi średniowiecza po czasy współczesne daje nam wgląd w trwałość instytucji i tradycji herbu, jego poszczególnych elementów i ich ewolucji. Wyobrażenie herbu Cieszyna z pozoru niezmiennie, ukazuje jednak coraz to inne oblicze, jak w zwierciadle odbijają się w nim dzieje polityczne miasta, style i poziom sztuki plastycznej, sprawność ręki rzemieślnika – artysty i upodobania obywateli. Zmieniające się stosunki własnościowe wywierały wpływ na treść godła miejskiego i aktualizowały je. Po dziś dzień herb jest istotnym elementem działań propagandowych i promocyjnych miasta oraz tworzy jego pozytywny wizerunek.

Bożena Małachowska



Herb Cieszyna zatwierdzony Uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 października 2009 roku



Herb Cieszyna znajdujący się na piecu kaflowym w sali sesyjnej cieszyńskiego Ratusza

Pełny tekst wraz z przypisami znajduje się w I tomie „Dziejów Cieszyna od pradziejów do czasów współczesnych” pod red. I. Panica.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.